

# 三菱一号館美術館

MITSUBISHI ICHIGOKAN MUSEUM, TOKYO

## 2014年度 三菱一号館美術館 年報

ANNUAL REPORT OF MITSUBISHI ICHIGOKAN MUSEUM, TOKYO

APRIL 2014 - MARCH 2015



ただ美しく。  
ザ・ビューティフル  
The Beautiful  
英国の唯美主義 1860-1900  
Art for Art's Sake: The Aesthetic Movement 1860-1900  
2014年1月30日(木)~5月6日(火・祝)  
三菱一号館美術館



寒い炎の画家  
ヴェロッキオ展  
Filippo Verrocchio con Le Iru sous la glace  
ナルセー美術館展、  
希望の世界巡回

2014.6.14(土)→9.23(火・祝) 三菱一号館美術館



ミレーがまいた、  
本当の種とは？  
MILLET  
BOSTON → MARUNOUCHI  
ミレー生誕200年 ボストンから、3大ミレーが初同時来日。  
ボストン美術館ミレー展  
傑作の数々と画家の真実  
Millet, Barbizon and Fontainebleau

2014.10.17(Fri)~2015.1.12(Mon)  
三菱一号館美術館

# 2014年度 三菱一号館美術館 年報

## 目次

Mitsubishi Ichigokan Museum, Tokyo, 2014-2015 Year in Review, Akiya TAKAHASHI 2

三菱一号館美術館 2014年度 総括 高橋明也 3

History, Mission, Activities, Education Programs 4

ヒストリー・ミッション・活動方針・教育普及活動・沿革 4

Overview of Museum Facility | 施設概要 6

### 展覧会概要

Art for Art's Sake: The Aesthetic Movement 1860-1900 7

ザ・ビューティフルー英国の唯美主義 1860-1900 8

出品目録 11

Félix Vallotton (1865-1925). Le feu sous la glace 21

ヴァロットンー冷たい炎の画家 22

出品目録 25

Millet, Barbizon and Fontainebleau 32

ボストン美術館 ミレー展ー傑作の数々と画家の真実 33

出品目録 36

### 歴史資料室企画展示

The Last Studies; Balthus in Tokyo 40

バルテュス最後の写真ー密室の対話 41

特別展示 静嘉堂の東洋陶磁コレクション・出版物 42

三菱一号館美術館サポーター制度(MSS)・2014年度企業会員一覧・三菱一号館美術館 職員 43



## Mitsubishi Ichigokan Museum, Tokyo 2014-2015 Year in Review

During fiscal 2014, the museum produced a series of distinctive exhibitions in what could be described as our primary field of expertise, nineteenth-century European art, while the museum offices were moved from the basement of the Shin-Tokyo Building to the seventh floor of the Mitsubishi Building and efforts made to sustain a reference corner.

Our Spring exhibition, *Art for Art's Sake: The Aesthetic Movement 1860-1900*, was the first in Japan devoted to explicating the notion, only vaguely conceived of until then, of aestheticism or "art for art's sake" that swept over Europe in the latter half of the nineteenth century. This exhibition, organized by the Victoria and Albert Museum in London and conceived of as a superb international traveling exhibition, had traveled since 2011 from London to Paris and San Francisco. Customized to suit our museum, the exhibition displayed works of art that brilliantly complemented the Ichigokan's spaces, whose design is deeply redolent of English taste from almost the same period. The naming of the exhibition, designed to make a difficult concept more accessible, was praised by art lovers in general.

Our next exhibition, *Félix Vallotton (1865-1925). Le feu sous la glace*, celebrated the 150th anniversary of the establishment of diplomatic relations between Japan and Switzerland. As a joint project of the Fondation Félix Vallotton in Lausanne and the Musée d'Orsay in Paris, this exhibition had previously traveled to the Grand Palais in Paris and the Van Gogh Museum in Amsterdam. As full retrospective of the work of a long-neglected member of Les Nabis, it had attracted great attention in Europe and America. In Tokyo, too, although the name of the artist was virtually unknown here, displaying the colorful variety of a body of work filled to overflowing with the spirit of contemporary art on the internet and by other means elicited a huge response. As a project in which the Ichigokan team, both curators and management, were actively involved from the start, this exhibition was also memorable as opening new directions for our museum's proactive involvement in international exhibitions.

Several museums in Japan organized events in 2014 to celebrate the 200th anniversary of

the birthday of Jean-François Millet. For our *Millet, Barbizon and Fontainebleau* exhibition we were able to select 64 masterpieces by Millet and other members of the Barbizon school from the Museum of Fine Arts, Boston collection. Visitors were entranced by these idyllic scenes of harmony between humanity and nature, works addressing a theme of perennial interest to landscape artists, during the Barbizon school period and today as well. The honesty of Millet's stance toward nature has made him a favorite of art lovers in Japan ever since the Meiji period. He is also known as an artist who transcends the Impressionists to make a direct connection to contemporary art. The number of visitors to this exhibition, however, was lower than expected, and their average age was extremely high. Following this exhibition, we are forced to ask ourselves how interest in historic artists can be fostered in younger art lovers.

We should also mention the specially planned exhibition, *The Last Studies; Balthus in Tokyo*, held in Mitsubishi Ichigokan Archive Room. This small exhibition, organized in cooperation with the *Balthus: A Retrospective* exhibition at the Tokyo Metropolitan Art Museum, was devoted to rare, polaroid photographs from the personal collection of the artist's widow, Setsuko Klossowska de Rola. Visitors will long remember this very special exhibition, which explores the secrets of Balthus' creativity during his last years. Anna Wahli, the woman who was the model in this photographs, attended the reception, contributing to the special atmosphere, both intimate and complicit, of this exhibition.

In describing this rich array of exhibitions, we should also note the public relations efforts and the promotions and educational and outreach activities associated with them. Special note should be taken of the Vallotton exhibition, where, despite the artist's low name recognition, an extensive collaboration with a wide range of partners to promote this exhibition, initiated quite early in its planning, helped make it a great success.

Akiya TAKAHASHI  
Director, Mitsubishi Ichigokan Museum, Tokyo

# 三菱一号館美術館

## 2014年度 総括

本年度は、美術館室の事務所を新東京ビル地下より三菱ビル7階に移し、資料コーナーの整備などを進めながら、当館本来のフィールドとも言えるヨーロッパ19世紀美術に関する個性的な展覧会を、連続して開催することができた。

まず春に開催した「ザ・ビューティフル—英国の唯美主義 1860—1900」展は、これまで漠然とした概念でしか考えられてこなかった世紀末の「唯美主義」を明確に捉えようとした、我が国初の展覧会として記憶される企画である。本来、ロンドンのヴィクトリア・アンド・アルバート博物館が企画し、2011年からロンドン、パリ、サン・フランシスコを巡った秀逸な国際巡回展のコンセプトを元に、当館のためにカスタマイズした。当然のことながら、ほぼ同時代の英国のテイストに溢れた一号館の空間との相性も素晴らしく、また展覧会のネーミングも比較的難解な内容を和らげる効果を発揮し、一般の美術愛好者からも好評を得ることができた。

次の「ヴァロトトン—冷たい炎の画家」展は、日本・スイス国交樹立150周年を飾る催しとして開催された。ローザンヌのヴァロトトン財団、パリのオルセー美術館との共同企画で、パリのグラン・パレ、アムステルダムファン・ゴッホ美術館を巡回して当館にやってきた本展は、長い間看過されてきたスイス生まれのこのナビ派の画家の画業を全面的に振り返る企画として、欧米でも大変注目された回顧展である。結果として、東京展においても、画家の名が殆ど一般に知られていなかったにも関わらず、その極めて多彩で現代性溢れる表現ゆえに、インターネットなどを通じて大きな反響を巻き起こした。プロジェクト発足の当初から学芸・マネジメントの両面で積極的に参画した一号館チームの活動は、美術館が主体的に関わる国際展も試みとして、我が国の美術展の在り方に新しい方向性を刻んだものと確信する。

ミレー生誕200年にあたる2014年には我が国でもいくつかの記念事業があったが、「ボストン美術館 ミレー

展—傑作の数々と画家の真実」もそのひとつとして企画された。

ボストン美術館所蔵の豊かなミレーとバルビゾン派のコレクションから選び出された作品64点は、いずれも人間と自然の親和性を謳いあげたもので、この時代の風景画家たちに共通する現代に通じる課題を浮き彫りにし、来場者の共感を誘った。ミレーはその自然への真摯な姿勢ゆえに明治期以来日本人に最も親しまれた画家のひとりであったが、それと共に、印象派を超えて現代に直結する画家であることも改めて確認された。しかし、来場者は当初の予想よりは比較的低い数字に留まり、鑑賞者の年齢層もきわめて高かった。歴史の中にある画家たちを、どのように若い世代に継承させていくのかということについて課題を残した展覧会でもあった。

そして最後に、歴史資料室においてなされた企画展示「バルテュス最後の写真—密室の対話」にも言及しておきたい。東京都美術館における「バルテュス展」と連携し、画家の未亡人節子・クロソフスカ・ド・ローラ氏所蔵の貴重なポラロイド写真を公開したこの小展示は、晩年のバルテュスの創造の秘密に迫る特異な展覧会として長く記憶に残るだろう。レセプションには、これらの写真のモデルを務めた女性、アンナ・ワリー氏も臨席し、展覧会が醸し出す親密で共犯的な雰囲気盛り上げた。

以上、多彩な企画展プログラムについて述べたが、これらの企画に連動して、広報・プロモーションや教育普及活動が大変活発に行われたことも付記しておく。とりわけ、「ヴァロトトン展」においては、画家の知名度の低さを鑑みて、かなり早くから館外の多数の協力者の方々と様々な工夫を凝らした広範なコラボレーションを行うことができ、展覧会の成功に導くことができたことが特筆される。

三菱一号館美術館 館長  
高橋明也

## History

The Mitsubishi Ichigokan was designed in 1894 by the English architect Josiah Conder at the invitation of the Japanese government not long after the country had ended a long period of national seclusion. The structure, erected by Mitsubishi as the first Western-style office building in Tokyo's Marunouchi district, makes use of the Queen Anne style of architecture that was popular in England in the late 19th century. In addition to housing the banking department of Mitsubishi's headquarters, the three-story building, linked by stairs, was rented out for use as office space. Having aged significantly, the original structure was torn down in 1968, and now, some 40 years later, it has been reconstructed on the same lot according to Conder's original plans. As part of the restoration project, along with a review of the Meiji-era blueprints and survey maps dating from the buildings dismantling, extensive surveys of various documents, photographs, and extant structural components were conducted. In addition to reusing some of the buildings interior components, such as the handrails for the staircases, the structure was reproduced as faithfully as possible down to the use of specific building methods and architectural techniques. The Mitsubishi Ichigokan, symbolizing the modernization of Japan in the late 19th century, has been reborn as the Mitsubishi Ichigokan Museum, Tokyo.

## Mission

- As a museum located in the heart of Tokyo, we place a special value on the accessibility for both workers and visitors, and pledge therefore to serve as a museum at the center of urban life.
- While building networks with numerous museums around the world and other cultural facilities in the surrounding area, we develop our activities on a longterm basis in an international setting.
- By paying close attention to the classical features of the building and our collection of works, we seek to present exhibitions which focus on the 19th century modern art signifying the sources of modern society.
- By searching for links between the dynamic contemporary beauty and the inherited historical beauty, we provide new perspectives on art to the wide range of people.

## Activities

- Thematic exhibitions (3 per year)
- Collection, preservation, display, surveying, and study of works of art
- Education programs
- Events related to exhibitions
- Ties with local museums, community centers, and educational institutions

## ヒストリー

「三菱一号館」は、1894(明治27)年、開国間もない日本政府が招聘した英国人建築家ジョサイア・コンドルによって設計され、三菱が東京・丸の内に建設した初めての洋風事務所建築です。全館に19世紀後半の英国で流行したクイーン・アン様式が用いられています。当時は館内に三菱合資会社の銀行部が入っていたほか、階段でつながった三階建ての棟割の物件が事務所として貸し出されていました。この建物は老朽化のために1968(昭和43)年に解体されましたが、40年あまりの時を経て、コンドルの原設計に則って同じ地によみがえりました。

今回の復元に際しては、明治期の設計図や解体時の実測図の精査に加え、各種文献、写真、保存部材などに関する詳細な調査が実施されました。また、階段部の手すりの石材など、保存されていた部材を一部建物内部に再利用したほか、意匠や部材だけではなく、その製造方法や建築技術まで忠実に再現するなど、さまざまな実験的取り組みが行われています。

19世紀末に日本の近代化を象徴した三菱一号館は、2010(平成22)年春、東京・丸の内のアイコン、三菱一号館美術館として生まれ変わりました。

## ミッション

- 街に開かれた美術館として、そこで働く人々、訪れる人々の利便性を重視し、「都市生活の中心としての美術館」という視点で運営を行います。
- 国内外の美術館や周辺の文化施設との連携・ネットワークを築きながら、長期的・国際的な視野での美術館活動を目指します。
- 明治期に原設計された建物と収蔵作品の特性に配慮し、近代市民社会、産業社会の原点ともいべき19世紀の近代美術を中心とした展覧会を開催します。
- 変貌する現代の美と歴史的美の系譜との結節点を求めて、学術的意義の深い展覧会を、新たな切り口で展開していきます。

## 活動方針

- 展覧会の開催(年3回)
- 美術作品の収集、保存、公開、調査・研究
- 教育普及活動の実施
- 展覧会に関連したイベントの実施
- 近隣の美術館、社会教育機関との連携

## Education Programs

### Philosophy

- Increase familiarity with and deepen appreciation of art.
- Provide opportunities for first hand contact with works of art, heightening sensibilities.
- Through appreciation of art, value opportunities to think and foster creativity and élan vital.

### Distinctive Features

- As a museum open to the community, offer multifaceted activities for all to participate and access.
- Provide programs both within and out of the museum.
- Providing visitors with a profound museum experience that draws out the appeal of the Mitsubishi Ichigokan Museum through history of Marunouchi, architecture and exhibited artworks.

## 教育普及活動

### 理念

- 美術に親しみ、美術への理解を深める。
- 本物の作品と直接触れる機会を促し、感性を高める。
- 美術の鑑賞を通じて、考える機会を大切にし、創造力や生きる力を育む。

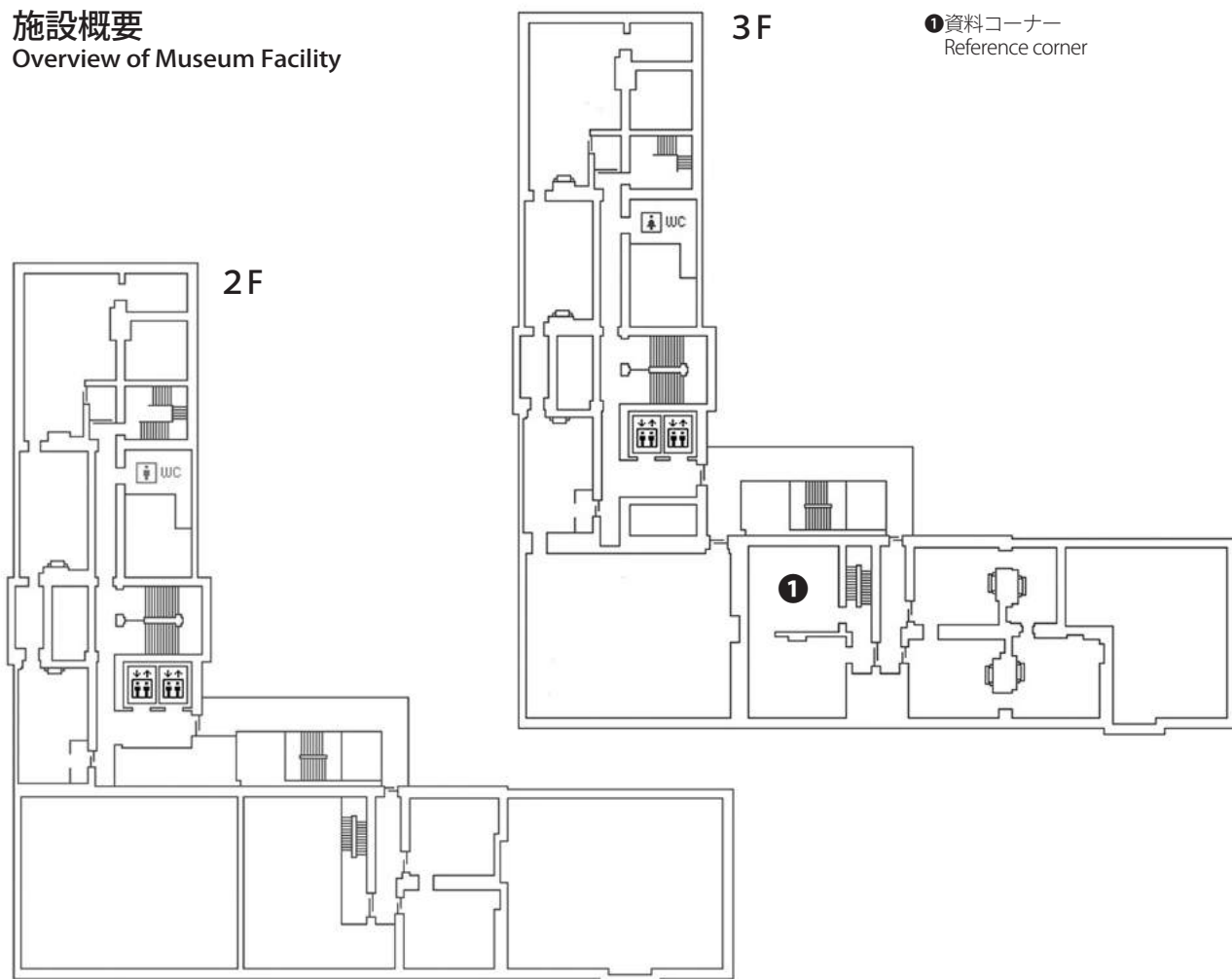
### 特色

- 街に開かれた美術館として、誰もが参加・アクセスできる多面的な活動を展開する。
- 館内におけるプログラムにとどまらず、館外でも活動を展開する。
- 丸の内の歴史、建築空間、展示作品など、三菱一号館美術館の魅力や特性を引き出し、鑑賞者の美術館体験を深める。

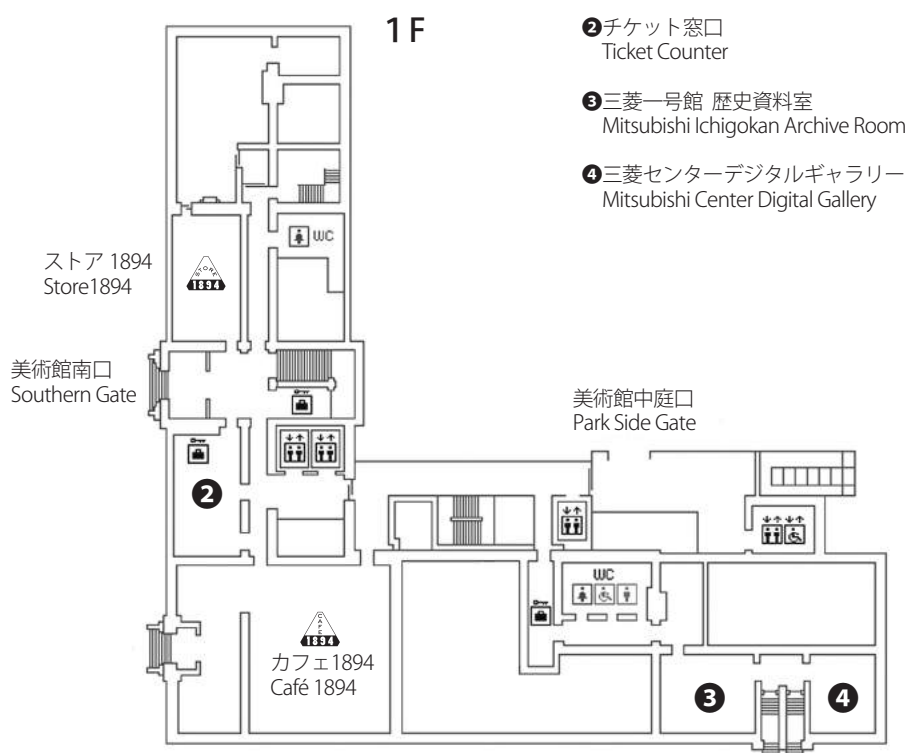
## 沿革

- 2006年 6月 1日 三菱地所(株)が丸の内において「三菱一号館」を復元し、美術館として活用することを発表
- 2007年 2月 5日 「三菱一号館」着工  
4月 1日 三菱地所(株)街ブランド企画部内に「美術館開設準備室」を新設
- 2008年 6月 11日 三菱地所(株)が「三菱一号館美術館」のロゴマーク決定を発表
- 2009年 4月 8日 フランス南西部アルピ市「トゥールーズ=ロートレック美術館」と姉妹館提携  
4月 30日 「三菱一号館」復元竣工  
7月 1日 三菱地所(株)が「三菱一号館美術館」運営計画を発表  
9月 3日 「三菱一号館」において竣工記念展「一丁倫敦と丸の内スタイル」展開催(2010年1月11日まで)
- 2010年 4月 1日 三菱地所(株)内に「美術館室」を新設  
4月 6日 「三菱一号館美術館」開館。「マネとモダン・パリ」展開催(2010年7月25日まで)  
8月 24日 「三菱が夢見た美術館」展開催(2010年11月3日まで)  
11月 23日 「カンディンスキーと青騎士」展開催(2011年2月6日まで)
- 2011年 3月 1日 「マリー=アントワネットの画家 ヴィジェ・ルブラン—華麗なる宮廷を描いた女性画家たち—」展開催(2011年5月8日まで。ただし、東日本大震災の影響により同年3月12日から3月24日まで休館)  
6月 14日 「三菱一号館美術館コレクション〈I〉 もてなす悦び—ジャポニスムのうつわで愉しむお茶会」展開催(2011年8月21日まで)  
10月 13日 「三菱一号館美術館コレクション〈II〉 トゥールーズ=ロートレック」展開催(2011年12月25日まで)  
11月 22日 三菱地所(株)が「マネとモダン・パリ」展をはじめ、美術館とともに、学術的に優れた展覧会の実現に協力した団体として第6回西洋美術振興財団賞「文化振興賞」を受賞
- 2012年 1月 17日 「ルドンとその周辺—夢見る世紀末」展開催(2012年3月4日まで)  
4月 6日 「KATAGAMI Style—世界が恋した日本のデザイン」展(2012年5月26日まで)  
6月 23日 「バーン=ジョーンズ展—装飾と象徴—」(2012年8月19日まで)  
9月 8日 「シャルダン展—静寂の巨匠—」(2013年1月6日まで)
- 2013年 2月 9日 「奇跡のクラーク・コレクション—ルノワールとフランス絵画の傑作—」展開催(2013年5月26日まで)  
5月 31日 「KATAGAMI Style」展が、ジャポニスムおよび日本と海外との文化交流の領域において重要な貢献をした展覧会として、第1回ジャポニスム学会展覧会賞を受賞  
6月 22日 「浮世絵 Floating World 珠玉の斎藤コレクション」展開催(2013年9月8日まで)  
10月 5日 「三菱一号館美術館名品選2013—近代への眼差し 印象派と世紀末美術」展開催(2014年1月5日まで)
- 2014年 1月 30日 「ザ・ビューティフル—英国の唯美主義 1860-1900」展開催(2014年5月6日まで)  
6月 7日 歴史資料室にて「バルテュス最後の写真—密室の対話」展開催(2014年9月7日まで)  
6月 14日 「ヴァロトン—冷たい炎の画家」展開催(2014年9月23日まで)  
10月 17日 「ボストン美術館 ミレー展—傑作の数々と画家の真実」開催(2015年1月12日まで)

**施設概要**  
Overview of Museum Facility



① 資料コーナー  
Reference corner



② チケット窓口  
Ticket Counter

③ 三菱一号館 歴史資料室  
Mitsubishi Ichigokan Archive Room

④ 三菱センターデジタルギャラリー  
Mitsubishi Center Digital Gallery

# Art for Art's Sake: The Aesthetic Movement 1860-1900

By the mid-nineteenth century, when Victorian England was singing the praises of the material prosperity resulting from the success of the Industrial Revolution, the "Aesthetes" appeared. Criticizing excessive commercialism and utilitarianism, they insisted on the importance of lives filled with beauty. This movement first emerged among avant-garde artists in London. Through their lives and works, they realized a new sense of beauty, and their followers grew in number. The popular trend called "the Aesthetic Movement" took shape.

*Art for Art's Sake: The Aesthetic Movement 1860-1900* was Japan's first comprehensive introduction to this movement. A traveling exhibition, it began with *The Cult of Beauty* in London in April, 2011, which in subsequent years was presented in Paris and San Francisco. Highly praised in every country, this exhibition included not only oil paintings produced by the Aesthetes and other examples of fine art but also applied arts such as furniture and personal ornaments. These works were displayed together in the same spaces in the first attempt to convey, comprehensively, the lifestyles of the movement's followers.

For our exhibition, we invited former Victoria and Albert Museum curator Stephen Calloway to curate it. Painstaking care was taken to maintain the original concept while carefully adapting the content to the spaces available in our museum. One hundred forty oil paintings, watercolors, drawings, pieces of furniture and decorative objects were assembled from collections in the UK and Japan, including works never before displayed in Japan, to illustrate the unique aesthetic that avant-garde artists ranging from Dante

Gabriel Rossetti to Oscar Wilde pursued.

Tremendous effort went into the preparations to ensure that the works were displayed in a way that clearly illustrated, through specific works, how what began with lifestyle embraced by a handful of avant-garde artists became a popular movement. For the sake of Japanese visitors who might be unfamiliar with Victorian society and the context in which this movement occurred, masterpieces of Aesthetic paintings were introduced along with fine examples of products of the industrial arts made in the same context. This effort was facilitated by the Mitsubishi Ichigokan Museum, Tokyo, itself, a building designed by English architect Josiah Conder, completed in 1894, and permeated with the atmosphere of late nineteenth century Britain. There are, moreover, specific reasons why this exhibition and this building were so complementary. In the year 1876, when Conder, then in his mid-twenties, set out to travel to Japan, the Aesthetic Movement was at its peak in Britain. London streets were filled with buildings in the Queen Anne style characteristic of Aesthetic Movement architecture, and that was the style in which Conder designed the Mitsubishi Ichigokan.

Since the Aesthetic Movement is not widely recognized in Japan, and the theme of the exhibition was a transient, popular phenomenon, we anticipated difficulty in attracting visitors. Thanks, however, to a publicity tie-up with another museum holding a Pre-Raphaelite exhibition during the same period, the number of visitors far exceeded expectations. Close cooperation with its co-sponsors also contributed greatly to this exhibition's overall success.



# ザ・ビューティフル—英国の唯美主義 1860-1900

19世紀半ば、産業革命の成功もたらした物質的繁栄を謳歌するヴィクトリア朝の英国に、行き過ぎた商業主義や功利主義を批判し、美に満ちた生活の重要性を唱える「唯美主義者 (Aesthetes)」が登場する。ロンドンに暮らす前衛芸術家の集まりから生まれたこの流れは、彼らが作品や生活を通じて新たな美を実現させていくなかで、次第に追随する人々を増やして、「唯美主義運動 (Aesthetic Movement)」という大衆的な流行を形づくった。

「ザ・ビューティフル—英国の唯美主義 1860-1900」展は、この運動を総合的に紹介する本邦初の展覧会であり、2011年4月から翌年夏にかけてロンドン、パリ、サンフランシスコを世界巡回した「カルト・オブ・ビューティー」展に端を発している。同展は、唯美主義が生み出した油彩画をはじめとする純粋美術と家具や服飾品などの応用芸術を同一空間に配し、この運動の信奉者たちの生活様式をも包括的に呈示した初の試みとして、各国で高い評価を得た。そして本展は、同展企画者のひとりであるスティーヴン・キャロウェイ氏 (元ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館学芸員) を監修に迎え、同展と同じ構想にもとづいて、当館の展示面積にあわせて出品内容を精査し直した、いわば特注の企画展といえる。英国および国内からあらたに選出した油彩画や水彩画、素描、家具や工芸など、日本未公開作品を含む約140点の多彩な作品を通じて、ダンテ・ゲイブリエル・ロッセッティからオスカー・ワイルドにいたるまでの前衛芸術家が探し求めた独創的な美を展覧した。

準備段階で最も力を注いだのは、一部の先鋭的な芸術家の生き方を端緒とするこの流れが大衆的な流行へと発展していった様子を、具体的な作例で分かり易く示すことにほかならない。ヴィクトリア朝の社会的なコンテクストを共有していない日本の観客が、茫漠とした運動の広がりを実感できるよう、傑出した唯美主義絵画とともに、その周辺で生み出された細々とした産業美術の良品を紹介した。また、19世紀後半の英国の雰囲気演出にあたっては、英国人建築家ジョサイア・コンドルの設計による



「ザ・ビューティフル展」ポスター

1894年竣工の「三菱一号館」本来の魅力に助けられた。じつは、本企画と当館建物との親和性の高さには理由がある。1876年に二十代半ばのコンドルが日本に向けて旅立ったとき、英国では唯美主義運動が最盛期を迎えつつあった。まさにロンドンの街並みの至るところに、彼が後に三菱一号館のデザインに採用することになる「クイーン・アン様式」の唯美主義建築が溢れていたのである。

唯美主義運動という、日本では知名度のさほど高くない、つかみどころのない流行現象を主題とした展覧会であったため、当初から集客は難航することが予想された。しかし、

開館日数：85日

メディア掲載：掲載記事合計数 220

入場者数：105,579人

(新聞掲載件数 27 雑誌掲載件数 142 WEB掲載件数 42 TV放映件数 5 ラジオ放送件数 4)

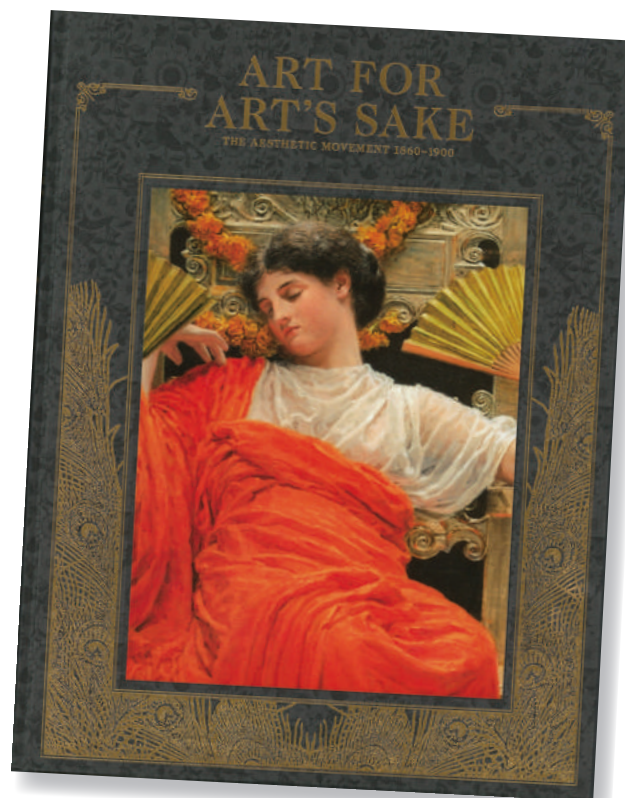
同時期に他館で開催された「ラファエル前派」展と広報面で協力しあった結果、想定した集客数を大きく上回る成績を収めることができた。共催者との連携が全体として上首尾に運び、その好影響も大きかったと思われることを付記しておきたい。

タイトル：ザ・ビューティフルー英国の唯美主義 1860-1900  
Art for Art's Sake: The Aesthetic Movement 1860-1900  
会 期：2014年1月30日(木)ー2014年5月6日(火・祝)  
開館時間：10:00~18:00(祝日を除く金曜日は20:00まで)  
休 館 日：月曜(但し、祝日の場合は翌火曜休館。4月28日は18:00まで開館)  
主 催：三菱一号館美術館、朝日新聞社、テレビ朝日、  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
後 援：プリティッシュ・カウンシル  
協 賛：大日本印刷  
協 力：全日本空輸、エールフランス航空/KLMオランダ航空、  
ヤマトロジスティクス  
航空会社：全日本空輸、エールフランス航空/KLMオランダ航空  
保 険：Blackwall Green、東京海上日動火災保険株式会社  
輸送・展示：ヤマトロジスティクス株式会社  
会場施工：株式会社東京スタデオ  
照 明：株式会社キルトプランニングオフィス  
告知デザイン：株式会社博報堂



会場風景

撮影：若林勇人



「ザ・ビューティフル展」カタログ

248頁、29×22cm

学術協力：川端康雄(日本女子大教授)、小野文子(信州大学准教授)

執筆：スティーヴン・キャロウェイ(本展企画者、元ヴィクトリア・アンド・  
アルバート博物館学芸員)、川端康雄(日本女子大学教授)ほか

編集：三菱一号館美術館、朝日新聞社 企画事業本部 文化事業部

デザイン・制作：垣本正哉(D\_CODE)、河野素子(D\_CODE)

[教育普及プログラム]

- ・丸の内アートサロン 展覧会を語る  
「ザ・ビューティフルー英国の唯美主義 1860-1900」  
日時：2014年2月20日(木) 19:00~20:30  
会場：marunouchi cafe SEEK  
講師：加藤明子(同展担当学芸員)
- ・春休み企画 家族プログラム  
「家族のコースターをつくろう！」  
日時：2014年3月29日(土)、4月2日(水) 10:00~12:00  
会場：三菱一号館美術館  
講師：大高幸氏(放送大学客員准教授、慶應義塾大学非常勤  
講師、アート・エドゥケーター)
- ・展覧会の楽しみ方講座  
日時：2014年4月15日(火) 11:00~11:30  
会場：三菱一号館美術館  
講師：阿佐美淑子(当館学芸員)
- ・ギャラリートーク  
日時：2014年4月22日(火) 11:00~11:30  
会場：三菱一号館美術館  
講師：江藤祐子(当館教育普及担当)

- ・関連講演会  
「ウィリアム・モリス／モリス商会の魅力」  
日時：2014年3月27日(木) 19:00～20:30  
会場：コンファレンススクエア エムプラス「グランド」  
講師：マイケル・パリー氏(英国サンダーソン社顧問)  
藤田治彦氏(大阪大学大学院教授)  
主催：MORRIS & Co.  
協力：三菱一号館美術館

[イベント]

- ・三菱一号館美術館 presents MUSIC@MUSEUM  
「女性のための、おいしい夜アソビ。VOL.2  
ビューティフル中毒ぎりぎりの女たち」  
日時：2014年2月27日(木) 18:00～21:00  
会場：三菱一号館美術館、Café1894  
出演：湯山玲子氏(著述家、ディレクター)、  
野宮真貴氏(ミュージシャン)
- ・Ozmall『美』がテーマのアートなひなまつり」  
日時：2014年3月4日(火) 18:00～21:00  
会場：三菱一号館美術館、Café1894  
出演：SAKURA氏(美容家、元モデル)



会場風景

撮影：若林勇人



会場風景

撮影：若林勇人



家族プログラムの様子



開会式の様子

## 出品目録

・作品データは、「カタログ番号」「作家名」「作品名」「制作年」「技法・材質」「寸法」「所蔵」「Artist」「Title」「Collection」「Inv.no」の順に記載した。

### 序 Introduction

1  
トマス・ジェキル  
柵の部品  
1876年頃  
錬鉄  
77×27cm  
バーナード・ビショップ・アンド・バーナード社(ノリッジ)の製造  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Thomas Jeckyll  
Section of railing  
V&A: Circ.530-1953

2  
ウィリアム・ド・モーガン  
大皿  
1888年頃  
陶器、有鉛釉薬  
径41.5cm  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
William De Morgan  
Charger  
V&A: C.261-1915

### 「美術職人集団」 ‘Art Workmen’

3  
エドワード・バーン=ジョーンズ  
ヘスペリデスの園  
1882年  
テンペラ、金箔/ゲッソで下塗りした板  
68.5×164cm  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Edward Burne-Jones  
*The Garden of the Hesperides*  
V&A: Circ.525-1953

4  
ダンテ・ゲイブリエル・ロセッティ  
ボルジア家の人々  
1863年  
水彩/紙  
52.2×54cm  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Dante Gabriel Rossetti  
*The Borgia Family*  
V&A: 72-1902

5  
ウィリアム・モリス  
壁紙「ひなぎく」  
1864年  
木版、水性塗料/紙  
68.7×54.4cm  
モリス・マーシャル・フォークナー商会のためにジェフリー社が印刷  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
William Morris

*Daisy wallpaper*  
V&A: E.2222-1913

### 新たな美の探究 Search for a New Beauty

6  
ジョージ・フレデリック・ワッツ  
孔雀の羽を手にする習作  
1862-65年頃  
油彩/カンヴァス  
66×56cm  
ラファエル前派社、ジュリアン・ハートノル氏提供  
George Frederic Watts  
*Study with Peacock's Feathers*  
Pre-Raphaelite Inc. by courtesy of Julian Hartnoll

7  
ダンテ・ゲイブリエル・ロセッティ  
愛の杯  
1867年  
油彩/板  
66×45.7cm  
国立西洋美術館、旧松方コレクション  
Dante Gabriel Rossetti  
*The Loving Cup*  
The National Museum of Western Art, Tokyo  
P.1984-5

8  
フレデリック・レイトン  
パヴォニア  
1858-59年  
油彩/カンヴァス  
53×41.5cm  
個人蔵  
Frederic Leighton  
*Pavonia*  
Private collection

9  
ヴァレンタイン・キャメロン・プリンセプ  
アイシャ  
1887年発表  
油彩/カンヴァス  
90.2×69.8cm  
テイト  
Valentine Cameron Prinsep  
*Ayesha*  
Tate: N01570

10  
フレデリック・サンズ  
誇り高きメイジー  
1868年  
鉛筆、クレヨン/紙  
43.8×33.8cm  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Frederick Sandys  
*Proud Maisie*  
V&A: P.7-1933

11  
ダンテ・ゲイブリエル・ロセッティ  
エリザベス・シダルの頭部  
1860年頃  
鉛筆/紙

12.1×11.4cm  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Dante Gabriel Rossetti  
*Head of Miss Elizabeth Siddal*  
V&A: 492-1883

12  
エドワード・バーン=ジョーンズ  
眠る侍女の頭部習作  
一連作「薔薇の部屋(いばら姫)」より  
1881-86年  
油彩/カンヴァス  
42×42cm  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Edward Burne-Jones  
Head of sleeping attendant from *Briar Rose*  
V&A: E.328-1990

13  
ジョン・R.パーソンズ  
ウィリアム・モリス夫人の肖像  
一ロセッティが指示したポーズで  
1865年  
アルビュメン・プリント、コロジオン湿板  
法で撮影したガラス板ネガから現像  
16.2×14.7cm  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
John R. Parsons  
*Mrs William Morris Posed by Rossetti*  
V&A: 1748-1939

14  
ジュリア・マーガレット・キャメロン  
「お呼びください、わたしはついて参ります、  
ついて参ります、どうか死なせてください  
ませ」—メアリー・ヒリアーの肖像  
1867年  
カーボン・プリント、コピーネガから現像  
35×26.7cm  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Julia Margaret Cameron  
*Call, I follow, I follow, let me die!*, portrait of  
Mary Hillier  
V&A: 15-1939

15  
デイヴィッド・ウィルキー・ウィンフィールド  
ロイヤル・アカデミー会長フレデリック・  
レイトンの肖像  
1860年頃撮影、後年現像  
カーボン・プリント、後に表面に織のある  
紙にマウント  
19×15.7cm  
ロイヤル・アカデミー・オヴ・アーツ  
David Wilkie Wynfield  
*Portrait of Frederic Leighton, PRA*  
Royal Academy of Arts, London: 03/6188

16  
デイヴィッド・ウィルキー・ウィンフィー  
ルド  
建築家(ウィリアム・スウィンドン・パーバ  
ー)の肖像  
撮影年不詳(1860年代頃)  
アルビュメン・シルバー・プリント、後に  
表面に織のある紙にマウント  
20.8×16.3cm  
ロイヤル・アカデミー・オヴ・アーツ

David Wilkie Wynfield  
Architect (Barber), identified as William  
Swinden Barber  
Royal Academy of Arts, London: 03/6186

攻撃—「詩の肉体派」論争  
Attack: The 'Fleshly School' Controversy

17  
ダンテ・ゲイブリエル・ロセッティ  
芸術の殿堂  
1857年  
木口木版/インディア紙  
9.3×8cm (画面寸法)  
ダルズィール兄弟による版木制作、E. モク  
ソンの発行  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Dante Gabriel Rossetti  
*The Palace of Art*  
V&A: E.2926-1914

18  
ダンテ・ゲイブリエル・ロセッティ  
エルフェンミアの乙女たち  
1855年頃  
木口木版/インディア紙  
12.8×7.8cm (画面寸法)  
ダルズィール兄弟による版木制作  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Dante Gabriel Rossetti  
*The Maids of Elfen-Mere*  
V&A: E.2923-1904

19  
シメオン・ソロモン  
花嫁、花婿、悲しき愛  
1865年  
ペンとインク/紙  
25×19.4cm  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Simeon Solomon  
*The Bride, Bridegroom and Sad Love*  
V&A: E.1367-1910

20  
クリスティーナ・ロセッティ  
『ゴブリン・マーケット(妖魔の市)、その他  
の詩』  
1865年  
表紙、口絵、扉頁はダンテ・ゲイブリエル・  
ロセッティのデザイン、口絵はモリス・  
マーシャル・フォークナー商会のチャール  
ズ・フォークナーによる木口木版、扉頁は  
W.J. リントンによる木口木版、ケイト・フ  
ォークナーの修正  
17×10cm  
マクミラン社発行の第二版  
ステイーヴン・キャロウェイ・コレクション  
Christina Rossetti  
*Goblin Market and Other Poems*  
Stephen Calloway Collection

21  
ダンテ・ゲイブリエル・ロセッティ  
『詩集』  
1870年  
青緑色の布、金のエンボス加工  
19.5×14cm  
F. S. エリスの出版

ステイーヴン・キャロウェイ・コレクション  
Dante Gabriel Rossetti  
Poems  
Stephen Calloway Collection

22  
ダンテ・ゲイブリエル・ロセッティ  
A.C.スウィンバーン著『日の出前の歌』表紙  
1871年  
青緑色の布、金のエンボス加工  
19.5×14cm  
F. S. エリスの出版  
ステイーヴン・キャロウェイ・コレクション  
Dante Gabriel Rossetti  
Cover of A.C. Swinburne's *Songs Before  
Sunrise*  
Stephen Calloway Collection

遠い過去、遥かなる場所 I  
ジャポニスム  
Long Ago and Far Away I  
Japonisme

23  
エドワード・ウィリアム・ゴドウィン  
壁面装飾デザイン—アイルランド、リマリ  
ック州「ドモア城」  
1872-83年  
鉛筆、水彩/紙  
13.5×19.2cm  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Edward William Godwin  
Design for a wall decoration, Dromore Castle,  
County Limerick, Ireland  
V&A: E.491-1963

24  
エドワード・ウィリアム・ゴドウィン  
アングロ・ジャパニーズ様式の室内にいる  
人物  
19世紀後半  
鉛筆、水彩/紙  
16×13.8cm、19.1×16.8cm (紙寸法)  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Edward William Godwin  
Figure in an Anglo-Japanese room  
V&A: E.286:29-1963

25  
エドワード・ウィリアム・ゴドウィン  
腰羽目用壁紙「孔雀」原画  
1873年  
鉛筆、水彩/トレーシング・ペーパー  
35.5×27.5cm  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Edward William Godwin  
Original design for Peacock dado paper  
V&A: E.513-1963

26  
エドワード・ウィリアム・ゴドウィン  
生地見本帳  
1870-75年頃  
絹、羊毛、綿の家具用布地  
20.8×14.4cm  
J. W. & C. ウォード社(ハリファクス)の制作  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Edward William Godwin  
Fabric swatch-book

V&A: T.97-1953

27  
デザイナー不詳  
マガジンラック  
1890-1900年  
紫檀材の骨組みに漆塗装パネル、紫檀材の  
化粧張り、黒檀のように黒く塗った木材  
85×45.5×30.5cm  
ボンベイ・アート・ファーンシング集団(イ  
ンド、ムンバイ)の制作  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Unknown designer  
Magazine rack  
V&A: W.15-1988

28  
ジェイムズ・マクニール・ホイッスラー  
瓢箪形花瓶とスカラップ飾りの鉢  
(マレー・マークス著『南京製染付磁器コレ  
クション—サー・ヘンリー・トンプソンに  
よるコレクションの形成』の挿絵)  
1878年  
オートタイプ法で作成した印画/紙  
25.5×19.5cm  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
James McNeill Whistler  
Treble-gourd vase with long neck and bowl  
with scalloped edge  
V&A: NAL Pressmark: S.90.1003

29  
制作者不詳  
生姜壺  
1662-1722年  
磁器、染付  
23×20cm  
中国景德鎮(清朝康熙帝年製)  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Unknown maker  
Ginger jar  
V&A: C.836-1910, C.836A-1910

30-1, 2  
R.W. マーティン&ブラザーズ  
壺  
1899年  
塩釉磁器に陰刻した装飾と色釉  
26.4×20.5cm、28×20cm  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
R.W. Martin & Brothers  
Vase  
V&A: C.465-1919, C.464-1919

31  
制作者不詳  
装飾用植木鉢  
1860-62年  
釉薬をかけた磁器  
60×54cm  
日本(江戸時代)  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Unknown artist  
Jardinière  
V&A: FE.11-2004

32  
クリストファー・ドレッサー  
ティーポット

1878年  
銀、象牙、七宝、トルコ石の象嵌、イグサを巻いた取っ手、漆と七宝が施された日本製象牙メダルの蓋  
10.5×23×13.6cm  
ヒューキン&ヒース社(バーミンガム)の制作  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Christopher Dresser  
Teapot  
V&A: M.5:1 to 2-2006

33-1,2,3  
エルキントン社  
ティーセット  
1876年  
金属に銀の電気メッキ、部分的に鍍金  
ティーポット10.5×15×7.8cm、ミルク入れ6.5×8.6×4.8cm、シュガーポット7.1×11×6.5cm  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Elkington & Co.  
Tea service  
V&A: M.48-2009, M.49-2009, M.50-2009

遠い過去、遙かなる場所 II  
古代文化という理想  
Long Ago and Far Away II  
Classical Ideals

34  
ローレンス・アルマ=タデマ  
目に見えている結末  
1885年  
油彩/板  
31.1×22.9cm  
テイト  
Lawrence Alma-Tadema  
*A Foregone Conclusion*  
Tate: N03513

35  
ローレンス・アルマ=タデマ  
肘掛け椅子  
1884-86年  
マホガニー材にヒマラヤ杉と黒檀の化粧張り、種々の木材、象牙、鮑の貝殻を彫刻し象嵌  
90.2×68.5×67cm  
ジョンストン、ノーマン社の制作  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Lawrence Alma-Tadema  
Armchair  
V&A: W.25:1-1980

36  
ジョゼフ・S. ワイアンとアルフレッド・B. ワイアン  
ローレンス・アルマ=タデマのデザイン  
腕輪  
1870年頃  
金にダイヤモンド、トルコ石、ルビー、サファイア、エメラルド  
12.5×9cm  
ジェフリー・A. キャドビー社  
Joseph S. Wyon and Alfred B. Wyon, after a design by Lawrence Alma-Tadema  
Armlet  
Jeffrey A. Cadby Limited

37  
カルロ・ジュリアーノ  
首飾り  
1881年頃  
鍍金した銀、ポーエナイト  
長さ42cm  
エドワード・ポインターの絵画《トロイアのヘレネ》を参考に製作  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Carlo Giuliano  
Necklace  
V&A: M.9-2011

38  
フレデリック・サンズ  
メディア  
1866-68年  
油彩/板  
61.8×43.7cm  
バーミンガム美術館  
Frederick Sandys  
*Medea*  
Birmingham Museum and Art Gallery:  
1925P105

39  
アルバート・ムーア  
開いた本《音読》のための習作  
1883-84年  
水彩/紙  
41.9×31.2cm  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Albert Moore  
*An Open Book (study for Reading Aloud)*  
V&A: 42-1884

40  
アルバート・ムーア  
黄色いマーガレット  
1881年  
油彩/カンヴァス  
65.6×50.2cm  
郡山市立美術館  
Albert Moore  
*Yellow Marguerites*  
Koriyama City Museum of Art

41  
アルバート・ムーア  
襷のある衣をきた人物の習作  
1875年頃  
黒と白のチョーク/褐色紙  
36×27.3cm  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Albert Moore  
*Study of seated draped figure*  
V&A: D.1661-1904

42  
フレデリック・レイトン  
《囚われのアンドロマック》習作  
1888年頃  
鉛筆、ウォッシュ、チャイニーズ・ホワイトのハイライト/薄色の紙  
19.3×40cm  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Frederic Leighton  
*Study for Captive Andromache*  
V&A: E.310-1954

43  
ジュリア・マーガレット・キャメロン  
《エルギン・マーブルズ》風に  
1867年  
アルビュメン・プリント、コロジオン湿板法で撮影したガラス板ネガから現像  
58.2×46.5cm  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Julia Margaret Cameron  
*After the Manner of the 'Elgin Marbles'*  
V&A: E.2745-1990

#### ホイッスラーとゴドウィン Whistler and Godwin

44  
エドワード・ウィリアム・ゴドウィン  
外観デザイン  
一ロンドン、チェルシーのタイト通り35番地  
ホイッスラー邸「ホワイト・ハウス」  
1877年  
ペンとインク、インク・ウォッシュ、鉛筆、水彩/紙  
38.5×55.5cm  
ホイッスラーの自宅兼アトリエのデザイン、全16点中の1点  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Edward William Godwin  
*Design for the front elevation and a section of window of Whistler's 'White House' in Chelsea, London*  
V&A: E.540-1963

45  
エドワード・ウィリアム・ゴドウィン  
外観デザイン、断面図  
一ロンドン、チェルシーのタイト通り35番地  
ホイッスラー邸「ホワイト・ハウス」  
1878年  
ペンとインク/紙  
33.4×50.4cm  
ホイッスラーの自宅兼アトリエのデザイン、全16点中の1点  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Edward William Godwin  
*Design for the cross section and elevation of Whistler's 'White House' in Chelsea, London*  
V&A: E.544-1963

46  
エドワード・ウィリアム・ゴドウィン  
暖炉のある一階アトリエの断面図  
一ロンドン、チェルシーのタイト通り35番地  
ホイッスラー邸「ホワイト・ハウス」  
1878年  
ペンとインク、インク・ウォッシュ、鉛筆、水彩/紙  
37.3×58.5cm  
ホイッスラーの自宅兼アトリエのデザイン、全16点中の1点  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Edward William Godwin  
*Design for a fireplace and cross section of a room at Whistler's 'White House' in Chelsea, London*  
V&A: E.543-1963

47  
エドワード・ウィリアム・ゴドウィン

各階の平面図、断面図、建物正面図  
—ロンドン、チェルシーのタイト通り44番  
地 フランク・マイルズ邸  
1878年  
鉛筆、インク・ウォッシュ、水彩、グアッシュ、色チョーク／紙  
22.3×49cm  
フランク・マイルズ邸のデザイン、全21点  
中の1点  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Edward William Godwin  
Floor plans, cross section and front elevation  
of Frank Miles' house, Chelsea, London  
V&A: E.553-1963

48  
エドワード・ウィリアム・ゴドウィン  
建物正面図  
—ロンドン、チェルシーのタイト通り44番  
地 フランク・マイルズ邸  
1878年  
鉛筆、ペンとインク、インク・ウォッシュ、  
水彩、グアッシュ、色チョーク／紙  
39×29.2cm  
フランク・マイルズ邸のデザイン、全21点  
中の1点  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Edward William Godwin  
Design for the front elevation of  
Frank Miles' house, Chelsea, London  
V&A: E.556-1963

49  
ウィリアム・ワットとエドワード・ウィリアム・ゴドウィン  
『アート・ファーニチャー』  
1877年  
エングレーヴィング、インク／紙  
20.8×32cm  
B.T. バツフォード社の出版  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
William Watt and Edward William Godwin  
Art Furniture designed by Edward W. Godwin  
F.S.A and manufactured by William Watt, 21  
Grafton Street, Gower Street, London.  
V&A: AAD/4/508-534/1988

50  
エドワード・ウィリアム・ゴドウィン  
飾り戸棚(フォーシーズンズ・キャビネット)  
1877年頃  
マホガニー材の骨組みにサテンウッド材の  
化粧張り、真鍮の蝶番、象牙の代替として  
エポキシ樹脂の取っ手、4枚の金箔つき絵入  
りパネルを嵌め込んだ開き戸  
179.7×128.3×41.3cm  
ウィリアム・ワット社の制作  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Edward William Godwin  
Cabinet  
V&A: W.15:1-1972

51  
エドワード・ウィリアム・ゴドウィン  
スグラフフィート装飾の壺  
1877年頃  
スリップウェア、掻き取り仕上げ  
20×19cm

おそらくウィリアム・ワット社による制作  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Edward William Godwin  
Vase with sgraffito decoration  
V&A: C.1-2008

52  
エドワード・ウィリアム・ゴドウィン  
サイド・テーブル  
1867-68年  
マホガニー材、旋盤仕上げ  
70×40×40cm  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Edward William Godwin  
Side table  
V&A: W.71-1981

53  
エドワード・ウィリアム・ゴドウィン  
アングロ・ジャパニーズ様式の家具デザイン  
1875年頃  
ペンとインク、水彩／紙  
20×29.8cm  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Edward William Godwin  
Anglo-Japanese furniture design  
V&A: E.482-1963

54  
オーブリー・ピアズリー  
サロメの化粧—サロメ  
1907年(1894年初版)  
ライン・ブロック、インク／紙  
34.2×27.2cm  
オスカー・ワイルド『サロメ』挿絵のための素  
描集、ジョン・レイン発行の第二版(1907年)  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Aubrey Beardsley  
The Toilette of Salome; Salome  
V&A: E.433-1972

55  
ジェイムズ・マクニール・ホイッスラー  
ノクターン：黒と金—輪転花火  
1875年  
油彩／カンヴァス  
54.3×76.2cm  
タイト  
James McNeill Whistler  
Nocturne: Black and Gold—The Fire Wheel  
Tate: N03419

#### ホイッスラーのエッチング Whistler's Etchings

56  
ジェイムズ・マクニール・ホイッスラー  
ノクターン—バターシー地区からみたテムズ川  
1887年刷(1878年原画)  
リトグラフ／紙  
17.2×26cm、33.3×44.8cm(紙寸法)  
トマス・ウェイの印刷  
ブソド、ヴァラドン社による発行  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
James McNeill Whistler  
Nocturne: The River at Battersea  
V&A: E.1517-1905

57  
ジェイムズ・マクニール・ホイッスラー  
ウォッピング埠頭  
1871年刷(1859年原画)  
エッチング／紙  
15.3×22.8cm、17.9×25.4cm(紙寸法)  
『テムズ川ほか、16点のエッチング集』所収  
(ロンドン、1871年)  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
James McNeill Whistler  
Wapping Wharf  
V&A: 24767:2

58  
ジェイムズ・マクニール・ホイッスラー  
石灰製造業者  
1871年刷(1859年原画)  
エッチング／紙  
25×17.8cm、36.6×27cm(紙寸法)  
『テムズ川ほか、16点のエッチング集』所収  
(ロンドン、1871年)  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
James McNeill Whistler  
The Lime-Burner  
V&A: 19794

59  
ジェイムズ・マクニール・ホイッスラー  
ブラック・ライオン埠頭  
1871年刷(1859年原画)  
エッチング、ドライポイント／紙  
15.2×22.6cm、26.6×35.7cm(紙寸法)  
『テムズ川ほか、16点のエッチング集』所収  
(ロンドン、1871年)  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
James McNeill Whistler  
Black Lion Wharf  
V&A: 19793

60  
ジェイムズ・マクニール・ホイッスラー  
サン・ピアッツォ  
1886年刷(1880年原画)  
エッチング、ドライポイント／紙  
20.8×30.4cm  
『26点のエッチング集』所収(ロンドン、  
1886年)  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
James McNeill Whistler  
San Biagio  
V&A: Circ.637-1968

61  
ジェイムズ・マクニール・ホイッスラー  
戸口  
1880年刷(1879年原画)  
エッチング、ドライポイント／紙  
29.5×20.1cm  
『ヴェニス、12点のエッチング集』所収(ロ  
ンドン、1880年)  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
James McNeill Whistler  
The Doorway  
V&A: Circ.168-1965

62  
ジェイムズ・マクニール・ホイッスラー  
宮殿  
1880年刷(1879年原画)

エッチング、ドライポイント／紙  
25.2×36cm、29.3×40.2cm(紙寸法)  
『ヴェニス、12点のエッチング集』所収(ロンドン、1880年)  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
James McNeill Whistler  
*The Palaces*  
V&A: Circ.638-1968

63  
ジェイムズ・マクニール・ホイッスラー  
リヴァ、No. 1  
1880年刷(1879年原画)  
エッチング、ドライポイント／紙  
20×29.6cm  
『ヴェニス、12点のエッチング集』所収(ロンドン、1880年)  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
James McNeill Whistler  
*The Riva, No. 1*  
V&A: Circ.640-1968

64  
ジェイムズ・マクニール・ホイッスラー  
刺繍の施されたカーテン  
1889年  
エッチング、ドライポイント／紙  
24×16cm  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
James McNeill Whistler  
*The Embroidered Curtain*  
V&A: Circ.75-1969

65  
ジェイムズ・マクニール・ホイッスラー  
アムステルダムバルコニー  
1889年頃  
エッチング／紙  
27.8×17cm  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
James McNeill Whistler  
*Balcony, Amsterdam*  
V&A: E.585-1890

66  
ジェイムズ・マクニール・ホイッスラー  
アムステルダム染料業者の長屋  
1889年  
エッチング／紙  
16.5×27cm  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
James McNeill Whistler  
*The Long House (The Dyers, Amsterdam)*  
V&A: E.586-1890

唯美主義運動とグローヴナー・ギャラリー  
*The Aesthetic Movement and the Grosvenor Gallery*

67  
ジョージ・フレデリック・ワッツ  
愛と死  
1877-87年  
油彩／カンヴァス  
248.9×116.8cm  
マンチェスター大学 ウィットワース美術館  
George Frederic Watts  
*Love and Death*  
Whitworth Art Gallery, The University of

Manchester: O.1887.1

68  
ジョージ・フレデリック・ワッツ  
ブッシュケ  
1880年  
油彩／カンヴァス  
188.6×59.7cm  
テイト  
George Frederic Watts  
*Psyche*  
Tate: N01585

69  
アルバート・ムーア  
花  
1881年  
油彩／カンヴァス  
147.3×46.4cm  
テイト  
Albert Moore  
*Blossoms*  
Tate: N01549

「美しい人々(上流人士)」と  
唯美主義の肖像画  
*Beautiful People and the Aesthetic Portrait*

70  
ウィリアム・ブレイク・リッチモンド  
ルーク・アイオニディーズ夫人  
1882年  
油彩／カンヴァス  
102.2×115.2cm  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
William Blake Richmond  
*Mrs Luke Ionides*  
V&A: E.1062-2003

71  
エドワード・ポインター  
メアリー・コンスタンス・ウィンダム(エル  
コ卿夫人)  
1886年  
グアッシュ／紙  
76×59cm  
個人蔵  
Edward Poynter  
*Mary Constance Wyndham (Lady Elcho)*  
Private collection

72  
フレデリック・レイトン  
母と子(さくらんぼ)  
1864-65年  
油彩／カンヴァス  
48.2×82cm  
ブラックバーン美術館  
Frederic Leighton  
*Mother and Child (Cherries)*  
Blackburn Museum and Art Gallery

73-1  
カルロ・ジュリアーノ  
ブローチ  
1895年以前  
彫刻した珊瑚、七宝細工を施した金  
径4.6cm、厚さ1.8cm  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館

Carlo Giuliano  
Brooch  
V&A: M.13.1-2011

73-2  
カルロ・ジョゼフ・ジュリアーノと  
アーサー・ジュリアーノ  
髪飾り一対  
1912-14年  
彫刻した珊瑚、七宝細工を施した金  
(各)径4.5cm、厚さ1.7cm、長さ12.2cm  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Carlo Joseph and Arthur Giuliano  
Hair ornaments  
V&A: M.13.2-2011, M.13.3-2011

74  
エドワード・バーン=ジョーンズ  
ブローチ  
1890年頃  
緑色に染めた象牙と黄水晶を金に象嵌  
3.3×3.4cm、厚さ1cm  
チャイルド&チャイルドの制作  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Edward Burne-Jones  
Brooch  
V&A: M.28-1999

75  
エドワード・バーン=ジョーンズ  
ブローチ  
1885-95年  
七宝細工を施した金にトルコ石と珊瑚、真珠、  
ルビーを象嵌  
4.2×4.3cm、厚さ1.4cm  
カルロ・ジュリアーノの制作  
個人蔵(ヴィクトリア・アンド・アルバート  
博物館寄託)  
Edward Burne-Jones  
Brooch  
Private collection, on loan to the V&A

76  
制作者不詳  
ネックレス  
1800-50年頃  
銀メッキしたフィリグリーに水晶の象嵌、  
バロック真珠のペンダント  
長さ34cm  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Unknown  
Necklace  
V&A: M.230-1925

77  
エドワード・バーン=ジョーンズ  
室内履きのデザイン  
1877年  
水彩／紙  
48.5×30.9cm  
個人蔵  
Edward Burne-Jones  
Design for slippers  
Private collection



「ハウス・ビューティフル」  
‘House Beautiful’

78  
アンナ・アルマ=タデマ  
「タウンゼンド・ハウス」応接間、1885年9月10日  
1885年  
鉛筆、ペンとインク、水彩／厚紙  
27.2×18.7cm  
ロイヤル・アカデミー・オブ・アーツ  
Anna Alma-Tadema  
*The Drawing Room, Townshend House, 10th September 1885*  
Royal Academy of Arts, London: 08/3530

79  
ウォルター・クレイン  
奥方の部屋  
1881年  
木口木版による多色印刷  
25×18cm  
クラレンス・クック『ハウス・ビューティフル』  
ベッドやテーブル、椅子や蠟燭立てに関する試論』のための口絵  
チャールズ・スクリブナーズ・サンズ(米国、ニューヨーク)の出版  
ステイーヴン・キャロウェイ・コレクション  
Walter Crane  
*My Lady's Chamber*  
Stephen Calloway Collection

80  
アーサー・シルヴァー  
壁と扉の装飾デザイン  
1885年頃  
水彩、グアッシュ、鉛筆／紙  
38.2×28cm(紙寸法)  
ミドルセックス大学住宅建築・デザイン博物館  
Arthur Silver  
Design for wall and door decoration  
Museum of Domestic Design & Architecture,  
Middlesex University: SD.3

81  
アーサー・シルヴァー  
応接間のデザイン  
1885年  
鉛筆／青色のウールペーパー  
28×38cm  
ミドルセックス大学住宅建築・デザイン博物館  
Arthur Silver  
Design for a drawing room  
Museum of Domestic Design & Architecture,  
Middlesex University: SD.4

82  
トマス・ジェキル  
ビリヤード室のデザイン  
一ロンドン、ホランド・パーク1番地  
1870年頃  
鉛筆、水彩／紙  
24.6×32.1cm  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Thomas Jeckyll  
Design for a billiard room, 1 Holland Park,

London  
V&A: E.1797-1979

83  
ジョージ・エイチスン  
客間の装飾デザイン  
一ロンドン、パークリー・スクエア15番地  
1873年  
水彩、油彩／紙  
49.3×68.2cm  
英国王立建築家協会図書館 素描・史料コレクション  
George Aitchison  
Design for the decorative scheme for the front drawing room, 15 Berkeley Square, London  
RIBA Library Drawings & Archives Collections, London: SC 124/2 (5)

84  
アルバート・ムーア  
客間の孔雀文フリーズ下絵  
一ロンドン、パークリー・スクエア15番地  
1872-73年頃  
木炭、白いチョーク／褐色紙  
56×129cm、56×192cm、56×137cm  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Albert Moore  
Cartoons for peacock frieze for the front drawing room, 15 Berkeley Square, London  
V&A: D.255-1905, D.260-1905, D.267-1905

「美術産業製品」  
—唯美主義のデザイナーと営利企業  
‘Art Manufactures’: Aesthetic Designers  
and Commercial Enterprise

85  
ブルース・ジェイムズ・タルバート  
壁紙「ひまわり」デザイン  
1878年  
水彩、ボディカラー／紙  
38.7×53.4cm  
ジェフリー社の制作  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Bruce James Talbert  
Design for *The Sunflower* wallpaper  
V&A: E.37-1945

86  
ウォルター・クレイン  
ブラッセルカーペットのデザイン  
「ポイント・ペーパー」  
1895年頃  
鉛筆、水彩／ポイント・ペーパー  
91×67.5cm  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Walter Crane  
Design for a Brussels carpet, a *Point Paper*  
V&A: E.2325-1920

87  
ウォルター・クレイン  
腰羽目用壁紙「白鳥、いぐさ、アイリス」  
デザイン  
1875年  
ボディカラー／紙  
53.1×53cm  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館

Walter Crane  
Design for *Swan, Rush and Iris* dado paper  
V&A: E.17-1945

88  
ウォルター・クレイン  
フリーズ用壁紙「アルケステイス」  
1876年  
多色木版／紙  
70×50.5cm  
ジェフリー社製  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Walter Crane  
*Alcestis* wallpaper frieze  
V&A: E.4034-1915

89  
ウォルター・クレイン  
太陽模様の壁紙(部分)  
1875-1915年頃  
多色木版／紙  
81.3×53.3cm  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Walter Crane  
Portion of wallpaper showing a sun  
V&A: E.5129-1919

90  
ジョージ・C.ヘイテ  
布地「コウモリ」  
1880年頃  
紋織サテン  
63.3×54.5cm  
ダニエル・ウォルターズ&サンズ社の制作  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
George C. Haité  
Bat: figured satin  
V&A: T.168-1972

91  
ケイト・グリーンウェイ  
タイル「秋」  
1883年  
陶器、転写印刷に彩色  
15.4×15.4cm、厚さ1cm  
T. & R. プート(バーズレム)の制作  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Kate Greenaway  
*Autumn* tile  
V&A: Circ.396-1962

92  
エドワード・バーン=ジョーンズ  
皿「オルフェウスとミューズ」  
1880年頃  
陶器、ラスタースター  
径30cm  
ウィリアム・ド・モーガンによる装飾  
ド・モーガン工房の制作  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Edward Burne-Jones  
*Orpheus and the Muses* dish  
V&A: Circ.363-1961

93  
ウィリアム・ド・モーガン  
皿  
1885年頃  
陶器、ラスタースター

径28.8cm  
おそらくド・モーガン工房(マートン・アビ  
ー)の制作  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
William De Morgan  
Dish  
V&A: C.1276-1917

94  
ウォルター・クレイン  
壺  
1889年デザイン  
陶器、ラスター彩  
22.6×24cm  
モー社(シュロップシャー、ジャックフィー  
ルド)が1890-1901年に制作  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Walter Crane  
Vase  
V&A: Circ.313-1953

95  
ウィリアム・ド・モーガン  
壺  
1888-98年  
陶器、ラスター釉  
30.1×19.6cm  
ド・モーガン工房(サンズ・エンド、フルハ  
ム)の制作  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
William De Morgan  
Vase  
V&A: C.414-1919

96  
エリザベス・ハミルトン  
壺  
1875年  
陶器、エナメルで彩色  
28.7×19cm  
ドールトン・セラミック工場の制作  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Elizabeth Hamilton  
Vase  
V&A: C.65-2002

97  
ジェフリー社  
壁紙  
1850-1900年頃  
エンボス加工の紙に赤と金で彩色  
56.5×58cm  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Jeffrey & Co.  
Wall covering  
V&A: E.9-1945

98  
クリストファー・ドレッサー  
椅子  
1870年頃  
鑄鉄した鉄に彩色  
134.8×52×54.4cm  
コールブルックデール社(シュロップシャ  
ー)の制作  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Christopher Dresser  
Chair  
V&A: W.11-2010

99  
トマス・ジェキル  
壁取付用燭台  
1875年頃  
真鍮  
50.5×37×12cm  
ロビンス社(ノリッジ)の制作  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Thomas Jeckyll  
Wall sconce  
V&A: M.9-2013

100  
トマス・ジェキル  
暖炉まわりパネル  
1873年以降  
鑄造した真鍮  
94×92cm  
バーナード・ピショップ・アンド・バーナ  
ード社(ノリッジ)の制作  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Thomas Jeckyll  
Fireplace surround  
V&A: M.49-1972

101  
ウォルター・クレイン  
イグニス(火)が古典的な姿で描かれたタイル  
19世紀後期  
陶器、有鉛釉薬、転写印刷  
15.3×15.3cm  
モー社(テルフォード)の製造  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Walter Crane  
Tile with a classical figure of Ignis  
V&A: C.67A-1980

102  
トマス・ジェキル  
炉棚上の装飾  
1872-75年頃  
黒檀のように黒く塗り緑に着色した木、6点  
の日本製漆塗装パネル、面取りした長方形  
の鏡、凸面鏡、6枚の中国製染付皿、ジョゼ  
フ・エドガー・ベーム作の胸像の浅浮雕か  
らなる2点の大理石製円形メダル  
140×185.5×29.9cm  
リーズ美術館  
Thomas Jeckyll  
Overmantel  
Leeds Museums and Galleries (Lotherton  
Hall): 1999.0047

103  
ルイス・フォアマン・デイ  
布地「ナルキッソス」  
1888年頃  
ベルベットに木版  
209×162cm  
ウォードル社の制作  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Lewis Foreman Day  
Narcissi fabric  
V&A: T.75-1967

104  
ルイス・フォアマン・デイ  
掛時計  
1879年

マホガニー、黒檀風に塗装、グリザイユで  
彩色  
60×38×15cm  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Lewis Foreman Day  
Wall clock  
V&A: W.27-2008

105  
エドワード・バーン=ジョーンズとジョ  
ン・ヘンリー・ダール  
タペストリ「ポモナ」  
1900年頃  
綿の縦糸に羊毛と絹の織りこみ  
168.9×109.2cm  
モリス商会の制作  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Edward Burne-Jones and John Henry Dearle  
Pomona tapestry  
V&A: T.33-1981

106  
エドワード・バーン=ジョーンズ  
刺繍作品《弓を持ち鳩の群れの下で子供たち  
に囲まれて立つアムル》下絵  
1880-89年  
水彩/紙  
226.5×121.5cm  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Edward Burne-Jones  
Cartoon for needlework picture, *Love with  
Bow Surrounded by Children and Standing  
beneath a Cloud of Doves*  
V&A: E.838-1937

107  
ウィリアム・モリス  
タイル・パネル  
1876年  
白地の陶器タイルに手彩色し釉掛け、スリ  
ップを化粧掛け  
160×91.5cm  
ウィリアム・ド・モーガンによる装飾  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
William Morris  
Tile panel  
V&A: C.36-1972

オスカー・ワイルド、  
唯美主義運動と諷刺  
Oscar Wilde,  
the Aesthetic Movement and Satire

108  
ジョージ・デュ・モーリエ  
潰えた社交界への野望—ボスルスウェイト、  
モートル、チマプーエ・ブラウン夫人の挫折  
1881年  
ペンと茶色のインク/紙  
16×13.5cm、25.4×35.7cm(紙寸法)  
『パンチ』1881年5月21日号掲載  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
George Du Maurier  
*Frustrated Social Ambition; Collapse of  
Postlethwaithe, Maudie and Mrs Cimabue  
Brown*  
V&A: E.146-2009

109  
ジョージ・デュ・モーリエ  
『ペイシェンス』—唯美主義オペラのプログラム  
1882年  
インク／紙  
19×24cm (開いた状態)  
スティーヴン・キャロウェイ・コレクション  
George Du Maurier  
Theatre programme for *Patience*, an aesthetic opera  
Stephen Calloway Collection

110-1  
ジョージ・デュ・モーリエ  
知的な快楽主義者  
1876年  
木口木版  
12×9cm  
『パンチ』1876年2月5日号掲載  
スティーヴン・キャロウェイ・コレクション  
George Du Maurier  
*Intellectual Epicures*  
Stephen Calloway Collection

110-2, 3  
ジョージ・デュ・モーリエ  
唯美的な若き天才  
華麗な若き伊達男  
1878年  
木口木版  
10.8×9.4cm, 11.1×9.4cm  
『パンチ』1878年9月21日号掲載 (『ジャック・スプラット夫妻の盛衰 第三部』挿絵)  
スティーヴン・キャロウェイ・コレクション  
George Du Maurier  
*Ye Aesthetic Young Geniuses*  
*Ye Gorgeous Young Swells*  
Stephen Calloway Collection

110-4  
ジョージ・デュ・モーリエ  
六つの刻印のあるティーポット  
1880年  
木口木版  
19.4×12.5cm  
『パンチ』1880年10月30日号掲載  
(「唯美主義的な花婿」挿絵)  
スティーヴン・キャロウェイ・コレクション  
George Du Maurier  
*The Six-Mark Tea-Pot*  
Stephen Calloway Collection

111  
ジェイムズ・ティソ  
美の三女神の生贄(フレデリック・レイトンの肖像)  
1872年  
多色リトグラフ／紙  
40×27.2cm  
『ヴァニティ・フェア』1872年6月29日号掲載  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
James Tissot  
*A Sacrifice to the Graces* (portrait of Frederic Leighton)  
V&A: S.461–2010

112  
アルフレッド・コンカネン

*Quite Too Utterly Utter* (ロバート・クート作  
詞・作曲による楽譜の表紙)  
1881年頃  
カラー・リトグラフ／紙  
36×26cm  
スタナード&サンズ社の印刷、ホップウッド&クルーによる出版  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Alfred Concanen  
*Quite Too Utterly Utter*, paper sheet-music cover  
V&A: S.34–1993

113  
アルバート・ルードヴィキ・ジュニア  
四点の唯美主義的グリーティング・カード  
1882年  
カラー・リトグラフ／紙  
各12.5×8.5cm  
ヒルデスハイマー&フォークナーによる印刷・発行  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Albert Ludovici Jr  
Four aesthetic greetings cards  
V&A: E.2413–1953, E.2416–1953, E.2414–1953, E.2415–1953

「美しい書物(ブック・ビューティフル)」「Book Beautiful」

114  
ウォルター・クレイン  
『幼子の花束—古い詩曲の新鮮な束』挿絵の原画集  
1878年  
ペンとインク、水彩／紙  
18.5×19.2cm  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Walter Crane  
Volume of original designs for *The Baby's Bouquet: A Fresh Bunch of Old Rhymes and Tunes*  
V&A: E.1406 to 1464–1931

115  
ルイス・フォアマン・デイ  
『首ふり人形—中国の悲劇』  
1883年  
ライン・フォトエングレイヴィングによる本文、カラー・ライン・フォトエングレイヴィングによる挿絵  
28×21cm  
シンプキン、マーシャル社の出版  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Lewis Foreman Day  
*The Nodding Mandarin: A Tragedy in China*  
V&A: NAL Pressmark: Renier Collection B.J.C. VELM.NO.1883

116  
オーブリー・ピアズリー  
『イエロー・ブック』第一号の表紙  
1894年4月  
ライン・ブロック、凸版印刷／紙  
21×17cm  
エルキン・マッシューズ&ジョン・レインの出版  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Aubrey Beardsley

Cover of *The Yellow Book*, vol.1  
V&A: NAL Pressmarks: Special Periodicals SO.95.0011

117  
マックス・ピアボーム  
オーブリー・ピアズリーの諷刺画  
1894年頃  
ペンとインク、ウォッシュ／紙  
31.9×25.8cm  
『ペル・メル・バジェット』1894年6月7日号掲載  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Max Beerbohm  
Caricature of Aubrey Beardsley  
V&A: E.1379–1931

118  
チャールズ・リケッツ  
家の中のプシュケ  
1901年  
木口木版、試し刷りの刻印、インク／紙  
9.8×9.1cm  
『クビドとプシュケの恋物語』挿絵、ヴェイル・プレス発行  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Charles Ricketts  
*Psyche in the House*  
V&A: E.504–1973

119  
オスカー・ワイルド  
『幸福の王子、その他の物語』  
1888年  
ウォルター・クレインとジェイコブ・フッドによる挿絵  
「わがままな大男」冒頭の見開きはライン・ブロックによるクレインの挿絵とフッドの装飾模様  
22.3×33.5cm  
デイヴィッド・ナットの出版  
スティーヴン・キャロウェイ・コレクション  
Oscar Wilde  
*The Happy Prince and Other Tales*  
Stephen Calloway Collection

唯美主義におけるデカダンス  
Decadence of Aestheticism

120  
オーブリー・ピアズリー  
アーサー王が吠える獣を見たこと  
1893年  
ペンとインク、ウォッシュ／紙  
37.8×27cm  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Aubrey Beardsley  
*How King Arthur Saw the Questing Beast*  
V&A: E.289–1972

121  
オーブリー・ピアズリー  
預言者ヨカナンとサロメーサロメ  
1907年(1894年初版)  
ライン・ブロック、インク／紙  
22.3×15.7cm, 34.3×27.3cm (紙寸法)  
オスカー・ワイルド『サロメ』挿絵のための素描集、ジョン・レイン発行の第二版  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館

- Aubrey Beardsley  
*John and Salome; Salome*  
V&A: E.429-1972
- 122  
オーブリー・ビアズリー  
ベリー・ダンスーサロメ  
1907年(1894年初版)  
ライン・ブロック、網版/日本製のヴェラム紙  
22.3×16.2cm、34.3×27.3cm(紙寸法)  
オスカー・ワイルド『サロメ』挿絵のための  
素描集、ジョン・レイン発行の第二版  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Aubrey Beardsley  
*The Stomach Dance; Salome*  
V&A: E.432-1972
- 123  
オーブリー・ビアズリー  
ヨカナン、私はおまえの口にくちづけし  
たよーサロメ  
1893年  
ライン・ブロック/紙  
22.8×12.7cm  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Aubrey Beardsley  
*J'ai baisé ta bouche lokanaan; Salome*  
V&A: E.456-1899
- 124  
オーブリー・ビアズリー  
クライマックスーサロメ  
1907年(1894年初版)  
ライン・ブロック、網版/日本製のヴェラム紙  
34.3×27.3cm  
オスカー・ワイルド『サロメ』挿絵のための  
素描集、ジョン・レイン発行の第二版  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Aubrey Beardsley  
*The Climax; Salome*  
V&A: E.436-1972
- 125  
オーブリー・ビアズリー  
理想の女を求めるダルペール  
1898年  
フォトグラヴェア  
19.7×16.5cm、38×27.7cm(紙寸法)  
テオフィール・ゴージェエ著『モーパン嬢』  
挿絵、全6点中の1点  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Aubrey Beardsley  
*D'Albert in Search of his Ideals*  
V&A: E.418-1972
- 126  
オーブリー・ビアズリー  
大修道院長  
1895年  
ペンとインク、ウォッシュ/紙  
25×17.5cm  
オーブリー・ビアズリー「丘の下で」挿絵  
『サヴォイ』第一号(1896年1月)掲載  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Aubrey Beardsley  
*The Abbé*  
V&A: E.305-1972
- 127  
チャールズ・リケッツ  
オイディプスとスフィンクス  
1891年  
ペンとインク/紙  
23.6×15.5cm  
タリー・ハウス美術館  
Charles Ricketts  
*Oedipus and the Sphinx*  
Tullie House Museum & Art Gallery, Carlisle
- 128  
エドワード・バーン=ジョーンズ  
カッサンドラ  
1866-70年頃  
赤いチョーク/紙  
35.6×28cm  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Edward Burne-Jones  
*Cassandra*  
V&A: CAI.12
- 129  
シメオン・ソロモン  
パリサイ人の家にいるマグダラのマリア  
1895年  
鉛筆、黒いチョーク/紙  
41.2×32.3cm  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Simeon Solomon  
*Maria Madalena at the House of the Pharisee*  
V&A: E.1397-1948
- 130  
シメオン・ソロモン  
月と眠り  
1894年  
油彩/カンヴァス  
51.4×76.2cm  
テイト  
Simeon Solomon  
*Moon and Sleep*  
Tate: T01719
- 131  
オーブリー・ビアズリー  
書籍宣伝ポスター「筆名・本名叢書」  
1894年  
カラー・リトグラフ/紙  
75.9×51.6cm  
T. フィッシャー・アンウィン出版書籍の宣  
伝ポスター  
W. H. スミス&サン社の印刷  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Aubrey Beardsley  
*This Pseudonym and Autonym Libraries*  
V&A: E.1376-1931
- 132  
アルバート・ジョージ・モロウ  
劇場ポスター「新しい女」  
1894年  
カラー・リトグラフ/紙  
72.4×50.8cm  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Albert George Morrow  
Theatre poster for *The New Woman*  
V&A: E.2682-1962
- 133  
ヴィルヘルム・バロン・フォン・グローデン  
シチリア人少年の頭部  
1904年頃  
アルビュメン・プリント  
21.1×16.8cm  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Wilhelm Baron von Gloeden  
*Head of a Sicilian Boy*  
V&A: 2812-1952

輝かしい落日—唯美主義後期の絵画と  
「ニュー・スカルプチャー」  
Glorious Sunset: Late Aesthetic Painting  
and 'New Sculpture'

- 134  
ジェイムズ・クレイグ・アナン  
D. Y. キャメロン夫人  
1897年頃  
フォトグラヴェア  
57×41.5cm  
個人蔵  
James Craig Annan  
*Mrs D.Y. Cameron*  
Private collection
- 135  
ジェイムズ・クレイグ・アナン  
グローヴナー・トマス夫人  
1897年  
ゼラチン・シルバー・プリント、スナップ  
写真のネガから現像、現像停止剤としてク  
エン酸を使用  
11.3×8.3cm  
国立メディア博物館コダック・コレクション  
James Craig Annan  
*Mrs Grosvenor Thomas*  
Kodak Collection, National Media Museum,  
Bradford: C1/ 53
- 136  
フレデリック・エヴァンス  
階段の海  
1903年  
フォトグラヴェア  
22×19.1cm、50.7×41cm(紙寸法)  
ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館  
Frederick Evans  
*The Sea of Steps*  
V&A: E.92-1994
- 137  
ジェイムズ・クレイグ・アナン  
リドからのヴェニス眺め  
1896年頃  
フォトグラヴェア  
10×15cm  
二つ折り本『ヴェニスとロンバルディ』に第  
一番目の作品として所収  
国立メディア博物館王立写真協会コレクシ  
ョン  
James Craig Annan  
*Venice from The Lido*  
The Royal Photographic Society Collection,  
National Media Museum, Bradford: 2003-  
5001\_2\_23642

138

アルフレッド・ギルバート

武装するペルセウス

1882年

ブロンズ

高さ73.7cm

リーズ美術館

Alfred Gilbert

*Perseus Arming*

Leeds Museums and Galleries (Lotherton

Hall): LEEAG.SC.1925.0334.0001

139

フレデリック・レイトン

怠け者(小ヴァージョン)

1890-1900年頃

ブロンズ

高さ52.5cm

フレデリック・レイトンによる石膏モデル

からアーサー・レズリー・コリーが製造

W. シンガー & サンズ(サマセット、フロー

ム)の鑄造

ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館

Frederic Leighton

*The Sluggard* (small version)

V&A: 820-1901

140

ジョージ・フレデリック・ワッツ

内奥の世界の住人

1885-86年頃

油彩／カンヴァス

106×69.8cm

テイト

George Frederic Watts

*The Dweller in the Innermost*

Tate: N01631

141

アルバート・ムーア

真夏

1887年

油彩／カンヴァス

196.1×189.6cm

ラッセル=コート美術館

Albert Moore

*Midsummer*

Russell-Cotes Art Gallery & Museum,

Bournemouth

特別出品

トマス・アームストロング

干し草の野

1869年

油彩／カンヴァス

113.7×157.2cm

ヴィクトリア・アンド・アルバート博物館

Thomas Armstrong

*The Hay Field*

V&A: P.9-1917

# Félix Vallotton (1865-1925). Le feu sous la glace

Félix Vallotton (1865-1925) was born in Lausanne, Switzerland and was active as an artist in Paris at the end of the nineteenth century. His revolutionary black-and-white woodcut prints took the art world by storm. During this same period, his involvement with the avant-garde art group *Les Nabis* led to his developing a uniquely mysterious and radically new style of oil painting. He influenced many schools of art, not just in Paris but throughout Europe. Recent years have seen a global renewal of intense interest in this artist.

This exhibition was a once-in-a-lifetime opportunity to bring together nearly sixty oil paintings from museums and private collections in Switzerland, France, the United States, and other Western countries. Some Sixty woodcuts indispensable for understanding Vallotton's creative activities were also selected from the Mitsubishi Ichigokan's own collection. This exhibition thus also had the effect of making the importance of our collecting activities more widely known.

Except for a 1994 exhibition confined to prints at the Bridgestone Museum of Art in Tokyo, ours was the first Vallotton retrospective organized in Japan. This exhibition was organized by theme, using these richly expressive works to convey the artist's unique worldview and to foreground the deep passion behind the overt restraint of his style. Reflecting Vallotton's distinctive use of color, our walls were covered with vivid pink and yellow wallpaper, the first venture of that sort we have made. That was only one example of steps employed to communicate Vallotton's contemporary, pop appeal to younger visitors. For this exhibition in Japan, ukiyo-e prints formerly owned by Vallotton were borrowed from a private collection in Paris and the Fondation Félix Vallotton in a reassessment of the connection between Vallotton and Japanese art. (For details, see the essay on Vallotton and Japonisme by Naoko

Sugiyama in the catalogue, which was also included in the catalogue of the Paris exhibition.) This exhibition was, then, not only an opportunity to introduce an important and fascinating artist to Japan, but also to add a new approach to consideration of his art.

This exhibition, the first major Vallotton retrospective in a half century, opened at the Grand Palais in Paris. It then traveled to the Van Gogh Museum in Amsterdam, before coming to the Mitsubishi Ichigokan Museum, Tokyo. The exhibition was organized under the overall supervision of Guy Cogeval, president of the Musée d'Orsay and the Musée de l'Orangerie. Isabelle Cahn, Chief curator at the musée d'Orsay, Marina Ducrey and Katia Poletti, Advisory members and curators of the Fondation Félix Vallotton, Lausanne, were the lead organizers who worked with Nienke Bakker, curator of the Van Gogh Museum to plan the exhibition. The process of organizing this international exhibition and being able to work with so many different curators, exhibition managers, and individuals responsible for public relations and education made this exhibition a rare and important model for Japanese museums. Its being held to celebrate the 150th anniversary of the establishment of diplomatic relations between Switzerland and Japan deepened its significance as an example of international cooperation. The organizers' presentations at a symposium jointly organized by the Société Franco-Japonaise d'Art et d'Archeologie further deepened understanding of the exhibition.

Broad media coverage and word-of-mouth in social media helped publicize the exhibition. As a result, it attracted more than one hundred thousand visitors, far more than we had targeted. Especially important was the number of first-time, younger visitors. Sales of the exhibition catalogue were also higher than expected.

# ヴァロトソン—冷たい炎の画家

スイス・ローザンヌに生まれ、19世紀末のフランス・パリで活動したフェリックス・ヴァロトソン(1865-1925)は、白と黒のみの革新的な木版画で一世を風靡し、同時代パリの前衛芸術家グループ「ナビ派」との交流を経て、油彩画でも独特の神秘的で斬新な画風を確立した。パリのみならず、広くヨーロッパ全体の様々な芸術流派にも影響を及ぼしたとして、近年世界的にも再評価の熱が高まっている画家である。

展覧会は、スイス、フランスをはじめ、アメリカおよびヨーロッパの美術館・個人所蔵家より約60点の油彩が集結するまたとない機会となった。さらに、ヴァロトソンの創作活動のなかで必要不可欠な位置を占める木版作品は三菱一号館美術館の所蔵品より約60点が選りすぐって出品され、改めて当館の収集活動の重要性が広く周知される結果となった。

本展は、1994年に東京のブリヂストン美術館での版画作品のみの展覧会を除けば、ヴァロトソンの回顧展として我が国で初めて開催されるものである。展示構成においては、画家独自の世界観を表す個性豊かな作品をテーマに沿って展覧し、抑制された表現の裏に炎のような情熱を秘めた芸術家像を浮かび上がらせようと試みた。ヴァロトソン独特の色使いが映えるよう、当館では初めての試みとなる鮮やかなピンクや黄色の壁紙を用いるなど、特に若い来館者にヴァロトソンのポップで現代的な魅力をアピールするよう造作の工夫を行った。また日本展では特別に、パリの個人所蔵家およびヴァロトソン財団のもとにあるヴァロトソン旧蔵の浮世絵版画等を出品し、日本美術との関係を再検証

した(ヴァロトソンとジャポニスムについて考察した杉山の図録論文はパリ展図録にも収録された)。これにより、本展は、日本で初めてこの重要かつ魅力的な画家を紹介するにとどまらず、ヴァロトソン芸術を検証するための新たな切り口を付与したものとえよう。

また、展覧会は、半世紀ぶりの大回顧展としてパリのグラン・パレにて開催された後、オランダ、アムステルダム、ゴッホ美術館、そして東京の三菱一号館美術館へと巡回する国際的なプロジェクトとなった。パリ、オルセー美術館・オランジュリー美術館総裁ギ・コジュヴァルの総監修のもと、オルセー美術館主任学芸員イザベル・カーンと、ローザンヌ、ヴァロトソン財団学芸員マリナ・デュクレおよびカティア・ポレットティの主導により、ゴッホ美術館学芸員ニッケ・バックーとともに企画立案を行った。こうした国際展組織の過程において、それぞれの機関の学芸員、展覧会マネジメント、広報、教育普及など各担当者が共働した経験は、当館のみならず日本の美術館の国際展運営の一つのモデルケースとして大変貴重なものである。一方、本展がスイスと日本の国交樹立150周年の記念事業として開催され、国際的な文化交流事業の一端を担ったことも意義深い。また、教育普及事業としては、日仏美術学会と共催した監修者の特別講演会等により、展覧会の理解を一層深めることができた。

多数メディアでの掲載に加えSNS等口コミで評判が広がったこともあり、結果的に来館者数は目標を超える10万人以上を獲得し、特に若い層の新規客を得た。また、展覧会図録も予想を上回る販売数となった。



プレス説明会

Photo: Magnus



会場風景

Photo: Magnus

開館日数：90日

メディア掲載：掲載記事合計数 278

入場者数：105,734人

(新聞掲載件数 81 雑誌掲載件数 137 WEB掲載件数 52 TV放映件数 6 ラジオ放送件数 2)



会場風景

Photo: Magnus



会場風景

Photo: Magnus



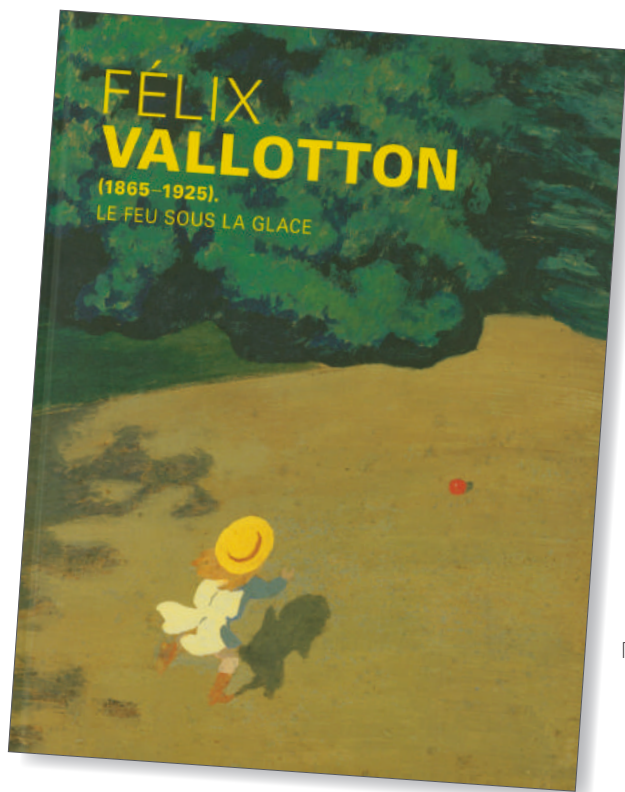
「ヴァロトン—冷たい炎の画家」展ポスター

タイトル：ヴァロトン—冷たい炎の画家  
Félix Vallotton(1865-1925). Le feu sous la glace  
会 期：2014年6月14日(土)—9月23日(火・祝)  
開館時間：10:00～18:00(祝日を除く金曜日は20:00まで)  
主 催：オルセー美術館、RMN-グラン・パレ、ゴッホ美術館、  
三菱一号館美術館、日本経済新聞社、テレビ朝日  
後 援：在日スイス大使館、在日フランス大使館/アンステ  
イチュ・フランセ日本  
助 成：スイス・プロ・ヘルヴェティア文化財団  
協 賛：大日本印刷  
特別協力：ジュネーヴ美術・歴史博物館、ローザンヌ州立美術館  
協 力：スイス インターナショナル エアラインズ、  
ルフトハンザ カーゴ AG  
海外巡回：パリ、グラン・パレ  
2013年10月2日—2014年1月20日  
アムステルダム、ゴッホ美術館  
2014年2月14日—6月1日  
航空会社：スイス インターナショナル エアラインズ、  
ルフトハンザ カーゴ AG  
保 険：東京海上日動火災保険、accuART Schweiz,  
ALBION-LLOYD'S, AXA ART,  
Kuhn Bülow, Morel & Cie  
輸送・展示：ヤマトロジスティクス株式会社  
会場施工：株式会社東京スタデオ  
照 明：株式会社キルトプランニングオフィス  
告知デザイン：株式会社博報堂

【教育普及プログラム】

- 丸の内アートサロン  
「ヴァロトンって誰？—知られざる世紀末画家の魅力に  
せまる」  
日時：2013年12月3日(火) 19:00～20:30  
会場：marunouchi cafe SEEK  
講師：杉山 菜穂子(同展担当学芸員)
- マリナ・デュクレ氏講演会  
「ヴァロトン—冷たい炎の画家」  
日時：2014年6月15日(日) 14:00～15:30  
会場：日仏会館フランス事務所 1階ホール  
講師：マリナ・デュクレ氏(フェリックス・ヴァロトン  
財団名誉学芸員)  
主催：三菱一号館美術館、日仏会館フランス事務所、日仏  
美術学会
- 展覧会を語る  
「ヴァロトン—冷たい炎の画家」  
日時：2014年6月24日(火) 14:00～15:30  
講師：杉山菜穂子(同展担当学芸員)  
会場：コンファレンススクエア エムプラス「サクセス」
- ギャラリートーク  
日時：第1回 2014年7月15日(火) 11:00～11:30  
第2回 2014年7月29日(火) 11:00～11:30  
会場：三菱一号館美術館  
講師：江藤祐子(当館教育普及担当)





「ヴァロトソン—冷たい炎の画家」展カタログ

226 頁、29 × 22cm

執筆：ギ・コジュヴァル（オルセー美術館・オランジュリー美術館総裁）、

イザベル・カーン（オルセー美術館主任学芸員）ほか

編集：杉山菜穂子（三菱一号館美術館）、日本経済新聞社 文化事業部

デザイン・制作：D\_CODE 垣本正哉、河野素子

・ 展覧会の楽しみ方講座

「スイス人画家ヴァロトソンの描いた都市の人間模様」

日時：2014年7月22日(火) 11:00~11:30

会場：三菱一号館美術館

講師：阿佐美淑子(当館学芸員)

「皮肉屋ヴァロトソン 倒錯した神話の主人公たち」

日時：2014年8月5日(火) 11:00~11:30

会場：三菱一号館美術館

講師：阿佐美淑子(当館学芸員)

・ 夏休み企画 家族プログラム

「絵と映画を観て、話してみよう！」

日時：2014年7月30日(水)、8月2日(土)

いずれも10:00~12:00

会場：三菱一号館美術館

講師：江藤祐子(当館教育普及担当)

トは男、カップは女。

日時：2014年7月4日(金) 19:30~21:00

会場：集英社アネックスビル

出演：島田雅彦氏(作家)、鈴木芳雄氏(編集者、美術ジャーナリスト)

・ IV「疑念」—絵画は映画である。映画は絵画である。

日時：2014年7月16日(水) 19:30~21:00

会場：日経SPACE NIO

出演：滝本誠氏(映画・美術評論家)、藤原えりみ氏(美術ジャーナリスト)

・ V「核心」—物語を解く鍵はフレームの外側にあるかもしれない。

日時：2014年8月8日(金) 20:00~21:30

会場：IMA CONCEPT STORE(六本木)

出演：束芋氏(現代美術家)、鈴木芳雄氏(編集者、美術ジャーナリスト)

[イベント]

「こんな画家がいたのか！」

フェリックス・ヴァロトソンを巡るトークイベント

・ I「妄想」—大人のたしなみとしての“変態”。

日時：2014年6月28日(土) 18:00~20:00

会場：青山ブックセンター

出演：山下裕二氏(美術史家)、高橋明也(三菱一号館美術館館長)、鈴木芳雄氏(編集者、美術ジャーナリスト)

・ II「伏線」—ストーリーは次の場面を用意している。

日時：2014年7月1日(火) 19:00~21:00

会場：京都造形芸術大学×東北芸術工科大学 東京藝術学舎 外苑キャンパス

出演：辛酸なめ子氏(漫画家)、鈴木芳雄氏(編集者、美術ジャーナリスト)

・ III「情事」—ソファで寄り添う男と女。テーブルの上、ポツ



マリナ・デュクレ氏講演会の様子

## 出品目録

- ・作品データは、作品(図録)番号、作品名、制作年、技法、寸法(縦×横)、所蔵先、作品名(仏)、制作年(仏)、技法(仏)、所蔵先(仏)、所蔵番号の順に記載した。

### 1章 線の純粋さと理想主義 Idéalisme et pureté de la ligne

1  
20歳の自画像  
1885年、油彩・カンヴァス  
70×55.2 cm  
ローザンヌ州立美術館  
*Autoportrait à l'âge de vingt ans*  
1885, Huile sur toile  
Lausanne, musée cantonal des Beaux-Arts.  
Acquisition, 1896, inv. 620

2  
眠る画家の母、横顔  
1887年、ドライポイント  
9.5×12.2 cm  
*La Mère de l'artiste dormant, de profil*  
1887, Pointe-sèche  
Inv. 20120001

3  
ベレー帽をかぶる子ども  
1889年、ドライポイント  
24.6×21.8 cm  
*L'Enfant au béret*  
1889, Pointe-sèche  
Inv. 20120002

4  
帽子を持つフェリックス・ヤシンスキ  
1887年、油彩・カンヴァス  
65.5×60.5 cm  
ヘルシンキ、アテネウム美術館  
*Félix Jasinski tenant son chapeau*  
1887, Huile sur toile  
Helsinki, Ateneum Art Museum, Finnish  
National Gallery, Antell Collection, inv. A II 836

5  
自画像  
1897年、油彩・厚紙  
59.2×48 cm  
パリ、オルセー美術館  
*Autoportrait*  
1897, Huile sur carton  
Paris, musée d'Orsay, acquis sur les fonds d'une  
donation anonyme canadienne, 2007,  
inv. RF 2007-6

6  
化粧台の前のミシア  
1898年、デトランプ・厚紙  
35.9×29 cm  
パリ、オルセー美術館  
*Misia à sa coiffeuse*  
1898, Détrempe sur carton  
Paris, musée d'Orsay, acquis grâce au mécénat  
de Nippon Television et de la Fondation Meyer,  
2004, inv. RF 2004-1

7  
タデ・ナタンソン  
1897年、油彩・厚紙  
66.5×48 cm  
ジュネーヴ、ブティ・パレ美術館  
*Thadée Natanson*  
1897, Huile sur carton  
Genève, Association des amis du Petit Palais,  
inv. 8900

8  
エミール・ゾラの装飾的肖像  
1901年、油彩・厚紙  
76×63.5 cm  
チューリッヒ、個人蔵  
*Portrait décoratif d'Emile Zola*  
1901, Huile sur carton  
Zurich, collection Walter Feilchenfeldt

9  
5人の画家  
1902-03年、油彩・カンヴァス  
145×187 cm  
ヴィンタートゥール美術館  
*Les Cinq Peintres*  
1902-03, Huile sur toile  
Winterthur, Kunstmuseum Winterthur, don  
de Hedy Hahnloser-Bühler, de Lisa Jäggl-  
Hahnloser et du professeur Hans R. Hahnloser,  
1946, inv. 749

10  
マルト・メロ  
1898年、油彩・カンヴァス  
73×60 cm  
チューリッヒ美術館  
*Marthe Mellot*  
1898, Huile sur toile  
Zurich, Kunsthau Zürich, Vereinigung Zürcher  
Kunstfreunde, inv. 2461

11  
身繕いをする女性たち  
1897年、油彩・厚紙  
49×60.8 cm  
パリ、オルセー美術館  
*Femmes à leur toilette*  
1897, Huile sur carton  
Paris, musée d'Orsay, inv. RF2011-59

12  
休息  
1911年、油彩・カンヴァス  
88.9×116.9 cm  
シカゴ美術館  
*Le Repos*  
1911, Huile sur toile  
Chicago, The Art Institute of Chicago, don de M.  
et M<sup>me</sup> Chester Dale, inv. 1945.18

13  
4つのトルソ  
1916年、油彩・カンヴァス  
92×72.5 cm  
ローザンヌ州立美術館  
*Quatre torsos*  
1916, Huile sur toile  
Lausanne, musée cantonal des Beaux-Arts.  
Acquis grâce au Prix de la Fondation de la

Banque cantonale vaudoise, 1995, inv. 1998-  
012

14  
トルコ風呂  
1907年、油彩・カンヴァス  
130.5×195.5 cm  
ジュネーヴ美術・歴史博物館  
*Le Bain turc*  
1907, Huile sur toile  
Genève, Musées d'Art et d'Histoire de la Ville  
de Genève, inv. 1977-0329

### 2章 平坦な空間表現 Perspectives aplaties

15  
洗濯女  
1895年、油彩・板に貼り付けた厚紙  
36×21 cm  
個人蔵  
*La Blanchisseuse*  
1895, Huile sur carton marouflé sur bois  
Collection Winter

16  
ブードルと婦人  
1895年頃、油彩・厚紙  
50.7×31.2 cm  
ミュンヘン、個人蔵  
*La Dame au caniche*  
vers 1895, Huile sur carton  
Collection particulière, avec l'aimable  
autorisation de la galerie Hasenclever, Munich,  
inv. 8644-10-FV

17  
ワルツ  
1893年、油彩・カンヴァス  
61×50 cm  
ル・アーヴル、アンドレ・マルロー美術館  
*La Valse*  
1893, Huile sur toile  
Le Havre, musée d'Art moderne André-  
Malraux, collection Senn, inv. 2004.3.68

18  
肘掛椅子に座る裸婦  
1897年、油彩・合板に貼り付けた厚紙  
28×28 cm  
グルノーブル美術館  
*Femme nue assise dans un fauteuil rouge*  
1897, Huile sur carton marouflé sur  
contreplaqué  
Grenoble, musée de Grenoble, inv. MG 3441

19  
公園、夕暮れ  
1895年、油彩・厚紙  
18.5×48.5 cm  
*Jardin public le soir*  
1895, Huile sur carton  
Inv. 20110198

20  
リュクサンブール公園  
1895年、油彩・カンヴァス  
54×73 cm

株式会社講談社 <i>Le Luxembourg</i> 1895, Huile sur toile Kodansha Company Ltd.	<i>La Jungfrau</i> 1892, Gravure sur bois Inv. 20120083	1897年、木版・紙 17.9×22.5 cm <i>I. Le Mensonge</i> 1897, Gravure sur bois Inv. 20120150
21 シャトレ劇場のギャラリー一席3階 1895年、油彩・板 49.7×61.7 cm パリ、オルセー美術館 <i>La Troisième galerie du théâtre du Châtelet</i> 1895, Huile sur bois Paris, musée d'Orsay, legs de Carle Dreyfus, 1953, inv. RF 1977-352	29 月の光 1894年頃、油彩・カンヴァス 27×41 cm パリ、オルセー美術館 <i>Clair de lune</i> vers 1894, Huile sur toile Paris, musée d'Orsay, inv. RF 1979-60	36 II. 勝利 1898年、木版・紙 17.8×22.6 cm <i>II. Le Triomphe</i> 1898, Gravure sur bois Inv. 20120151
22 ボール 1899年、油彩・板に貼り付けた厚紙 48×61 cm パリ、オルセー美術館 <i>Le Ballon</i> 1899, Huile sur carton marouflé sur bois Paris, musée d'Orsay, legs de Carle Dreyfus, 1953, inv. RF 1977-353	30 残照 1911年、油彩・カンヴァス 100×73 cm カンペール美術館 <i>Derniers rayons</i> 1911, Huile sur toile Quimper, musée des Beaux-Arts, inv. 80.3.1	37 III. きれいなピン 1898年、木版・紙 18×22.5 cm <i>III. La Belle Epingle</i> 1898, Gravure sur bois Inv. 20120152
23 ブライトホルン 1892年、木版・紙 14.8×25.5 cm <i>Le Breithorn</i> 1892, Gravure sur bois Inv. 20120078	31 白い砂浜、ヴァスイ 1913年、油彩・カンヴァス 73×54 cm スイス、個人蔵 <i>La Grève blanche, Vasouy</i> 1913, Huile sur toile Suisse, collection particulière	38 IV. もっともな理由 1898年、木版・紙 17.8×22.3 cm <i>IV. La Raison probante</i> 1898, Gravure sur bois Inv. 20120153
24 マッターホルン 1892年、木版・紙 14.5×25.5 cm <i>Le Cervin</i> 1892, Gravure sur bois Inv. 20120079	32 カーニュの俯瞰的眺望 1921年、油彩・カンヴァス 81×60 cm ローザンヌ州立美術館 <i>Vue cavalière de la Cagne</i> 1921, Huile sur toile Lausanne, musée cantonal des Beaux-Arts. Dépôt de la Fondation Gottfried Keller, 1953, inv. 1953-016	39 V. お金 1898年、木版・紙 17.9×22.6 cm <i>V. L'Argent</i> 1898, Gravure sur bois Inv. 20120154
25 モンブラン 1892年、木版・紙 25.6×14.8 cm <i>Le Mont-Blanc</i> 1892, Gravure sur bois Inv. 20120080	33 ロワール川岸の砂原 1923年、油彩・カンヴァス 73×100 cm チューリッヒ美術館 <i>Des sables au bord de la Loire</i> 1923, Huile sur toile Zurich, Kunsthaus Zürich, inv. 2456	40 VI. 最適な手段 1898年、木版・紙 17.9×22.4 cm <i>VI. Le Grand moyen</i> 1898, Gravure sur bois Inv. 20120155
26 モンブラン 1892年、木版・紙 14.5×25.5 cm <i>Mont-Blanc</i> 1892, Gravure sur bois Inv. 20120081	34 室内情景 1900年、油彩・厚紙 55.5×30.5 cm パリ、オルセー美術館 <i>Scène d'intérieur</i> 1900, Huile sur carton Paris, musée d'Orsay, inv. RF 1991-5	41 VII. 5時 1898年、木版・紙 17.8×22.3 cm <i>VII. Cinq heures</i> 1898, Gravure sur bois Inv. 20120156
27 ローヌ氷河 1892年、木版・紙 14.5×25.5 cm <i>Glacier du Rhône</i> 1892, Gravure sur bois Inv. 20120082	35 〈アンティミテ〉no. 35-45 <b>Intimités</b>	42 VIII. 訪問の支度 1898年、木版・紙 17.8×22.4 cm <i>VIII. Apprêts de visite</i> 1898, Gravure sur bois Inv. 20120157
28 ユングフラウ 1892年、木版・紙 14.4×25.5 cm	I. 嘘	43 IX. 他人の健康 1898年、木版・紙 17.8×22.4 cm <i>IX. La Santé de l'autre</i> 1898, Gravure sur bois Inv. 20120158

3章  
抑圧と嘘  
Refoulement et mensonge

- 44  
X. 取り返しのつかないもの  
1898年、木版・紙  
17.8×22.4 cm  
*X. L'Irréparable*  
1898, Gravure sur bois  
Inv. 20120159
- 45  
版木破棄証明のための刷り  
1898年、木版・紙  
18.8×22.8 cm  
*Intimités, épreuve justificative de la destruction des bois composée de dix fragments*  
1898, Gravure sur bois  
Inv. 20120160
- 46  
室内、戸棚を探る青い服の女性  
1903年、油彩・カンヴァス  
81×46 cm  
パリ、オルセー美術館  
*Intérieur, femme en bleu fouillant dans une armoire*  
1903, Huile sur toile  
Paris, musée d'Orsay, acquis avec la participation de Philippe Meyer, inv. RF 1997-4
- 47  
赤い服を着た後姿の女性のいる室内  
1903年、油彩・カンヴァス  
93×71 cm  
チューリッヒ美術館  
*Intérieur avec femme en rouge de dos*  
1903, Huile sur toile  
Zürich, Kunsthhaus Zürich, legs Hans Naef, inv. 2001/14
- 48  
夕食、ランプの光  
1899年、油彩・板に貼り付けた厚紙  
58×90 cm  
パリ、オルセー美術館  
*Le Dîner, effet de lampe*  
1899, Huile sur carton marouflé sur bois  
Paris, musée d'Orsay, inv. RF 1977-349
- 49  
アレクサンドル・ベルネーム夫人  
1902年、油彩・厚紙  
48×67.5 cm  
パリ、オルセー美術館  
*Madame Alexandre Bernheim*  
1902, Huile sur carton  
Paris, musée d'Orsay, donation de M. et M<sup>me</sup>  
Gaston Bernheim de Villers, 1953, inv. RF 1977-355
- 50  
赤い部屋、エトルタ(ヴァロトン夫人と姪のジェルメーヌ・アキオン)  
1899年、油彩・厚紙  
49.2×59.3 cm  
シカゴ美術館  
*La Chambre rouge, Etrebat*  
1899, Huile sur carton  
Chicago, The Art Institute of Chicago, legs Mrs. Clive Runnells, inv. 1977.606
- 51  
髪を整える女性  
1900年、油彩・厚紙  
61×81 cm  
パリ、オルセー美術館(ディジョン美術館に寄託)  
*Femme se coiffant*  
1900, Huile sur carton  
Paris, musée d'Orsay, dépôt au musée des Beaux-Arts de Dijon, inv. LUX 571
- 52  
フェリックス・ヴァロトンのアトリエにいるマックス・ロドリゲス=アンリーク  
1900年、油彩・板  
51×69 cm  
レマーゲン、アルプ美術館、バーンホフ・ローランズエック  
*Max Rodrigues-Henriques dans l'atelier de Félix Vallotton*  
1900, Huile sur bois  
Remagen, Arp Museum Bahnhof Rolandseck / Sammlung Rau für UNICEF, inv. GR1.570
- 53  
ポーカール  
1902年、油彩・厚紙  
52.5×67.5 cm  
パリ、オルセー美術館  
*Le Poker*  
1902, Huile sur carton  
Paris, musée d'Orsay, don de D. David-Weill, 1935, inv. RF 1977-347
- 54  
ポーカール  
1896年、木版・紙  
17.8×22.4 cm  
*Le Poker*  
1896, Gravure sur bois  
Inv. 20120139
- 55  
貞節なシュザンヌ  
1922年、油彩・カンヴァス  
54×73 cm  
ローザンヌ州立美術館  
*La Chaste Suzanne*  
1922, Huile sur toile  
Lausanne, musée cantonal des Beaux-Arts. Acquisition avec le soutien de la Fondation Gottfried Keller, un crédit extraordinaire de l'Etat de Vaud, et un don des Amis du musée, 1993,  
inv. 1993-017
- 4章  
「黒い染みが生む悲痛な激しさ」  
《La violence tragique d'une tache noire》
- 56  
フェリックス・ヴァロトン  
1891年、木版・紙  
13.1×10.8 cm  
*Félix Vallotton*  
1891, Gravure sur bois  
Inv. 20120075
- 57  
アナーキスト  
1892年、木版・紙  
17.3×25.1 cm  
*L'Anarchiste*  
1892, Gravure sur bois  
Inv. 20120093
- 58  
版画愛好家  
1892年、木版・紙  
18.6×25.2 cm  
*Les Amateurs d'estampes*  
1892, Gravure sur bois  
Inv. 20120095
- 59  
オクターヴ・ユザンヌ  
1892年、木版・紙  
13×11 cm  
*Octave Uzanne*  
1892, Gravure sur bois  
Inv. 20120088
- 60  
『パリの野次馬たち、群衆—街路の生理学』  
1896年刊行、書籍  
24.2×17.8×2.8 cm  
*Badauderies parisiennes. Les Rassemblements. Physiologies de la rue*  
1896, Livre  
Inv. 20120184
- 61  
美しい夕暮れ  
1892年、木版・紙  
23×31.8 cm  
*Le Beau soir*  
1892, Gravure sur bois  
Inv. 20120089
- 〈息づく街パリ〉no. 62-64  
**Paris Intense**
- 62  
口絵  
1894年、ジンコグラフィ  
21.8×31.4 cm  
*Frontispice*  
1894, Zincographie  
Inv. 20120011
- 63  
IV. 切符売り場  
1893年、ジンコグラフィ  
21.9×31.2 cm  
*IV. Deuxième Bureau*  
1893, Zincographie  
Inv. 20120014
- 64  
V. 学生たちのデモ行進  
1893年、ジンコグラフィ  
22.3×31.2 cm  
*V. Le Monôme*  
1893, Zincographie  
Inv. 20120015

- 65  
ル・ボン・マルシェ  
1893年、木版・紙  
20.2×26 cm  
*Le Bon Marché*  
1893, Gravure sur bois  
Inv. 20120103
- 66  
街頭デモ  
1893年、木版・紙  
20.3×32 cm  
*La Manifestation*  
1893, Gravure sur bois  
Inv. 20120098
- 67  
暗殺  
1893年、木版・紙  
14.7×24.7 cm  
*L'Assassinat*  
1893, Gravure sur bois  
Inv. 20120099
- 〈小さな浴女たち〉no. 68-75  
**Les Petites baigneuses**
- 68  
I. すわる二人の浴女  
1893年、木版・紙  
4.3×5.8 cm  
*I. Deux baigneuses assises*  
1893, Gravure sur bois  
Inv. 20120104
- 69  
III. 草の上に横たわる浴女たち  
1893年、木版・紙  
3.9×6.5 cm  
*III. Baigneuses étendues sur l'herbe*  
1893, Gravure sur bois  
Inv. 20120105
- 70  
IV. 水から上がる  
1893年、木版・紙  
5.1×6.1 cm  
*IV. La Sortie du bain*  
1893, Gravure sur bois  
Inv. 20120106
- 71  
V. 下着姿の二人の少女たち  
1893年、木版・紙  
4.3×5.3 cm  
*V. Deux fillettes en chemise*  
1893, Gravure sur bois  
Inv. 20120107
- 72  
VII. 太陽のもとで遊ぶ  
1893年、木版・紙  
4.4×5.8 cm  
*VII. Jeux au soleil*  
1893, Gravure sur bois  
Inv. 20120108
- 73  
VIII. 嵐に驚く浴女たち  
1893年、木版・紙  
4.5×6 cm  
*VIII. Baigneuses surprises par l'orage*  
1893, Gravure sur bois  
Inv. 20120109
- 74  
IX. 子どものいる浴女  
1893年、木版・紙  
4.3×5.8 cm  
*IX. La Baigneuse à l'enfant*  
1893, Gravure sur bois  
Inv. 20120110
- 75  
X. 白鳥と浴女  
1893年、木版・紙  
4.5×6 cm  
*X. La Baigneuse aux cygnes*  
1893, Gravure sur bois  
Inv. 20120111
- 76  
突撃  
1893年、木版・紙  
19.9×26 cm  
*La Charge*  
1893, Gravure sur bois  
Inv. 20120113
- 77  
3人の浴女  
1894年、木版・紙  
18.2×11.1 cm  
*Les Trois baigneuses*  
1894, Gravure sur bois  
Inv. 20120117
- 78  
狼狽  
1894年、木版・紙  
18×22.6 cm  
*L'Emoi*  
1894, Gravure sur bois  
Inv. 20120119
- 79  
見知らぬ人  
1894年、木版・紙  
22.3×17.9 cm  
*L'Etranger*  
1894, Gravure sur bois  
Inv. 20120121
- 80  
婦人帽子店  
1894年、木版・紙  
18×22.6 cm  
*La Modiste*  
1894, Gravure sur bois  
Inv. 20120122
- 81  
処刑  
1894年、木版・紙  
14.9×25 cm  
*L'Exécution*  
1894, Gravure sur bois  
Inv. 20120124
- 82  
自殺  
1894年、木版・紙  
22.6×18 cm  
*Le Suicide*  
1894, Gravure sur bois  
Inv. 20120125
- 83  
突風  
1894年、木版・紙  
17.8×22 cm  
*Le Coup de vent*  
1894, Gravure sur bois  
Inv. 20120126
- 84  
入浴  
1894年、木版・紙  
18.1×22.4 cm  
*Le Bain*  
1894, Gravure sur bois  
Inv. 20120128
- 85  
にわか雨  
1894年、木版・紙  
18.2×22.6 cm  
*L'Averse*  
1894, Gravure sur bois  
Inv. 20120129
- 86  
夜  
1895年、木版・紙  
17.9×22.2 cm  
*La Nuit*  
1895, Gravure sur bois  
Inv. 20120133
- 87  
愉快的カルティエ・ラタン  
1895年、木版・紙  
17.9×22.4 cm  
*Le Joyeux Quartier Latin*  
1895, Gravure sur bois  
Inv. 20120134
- 88  
警戒  
1895年、木版・紙  
17.9×22.4 cm  
*L'Alerte*  
1895, Gravure sur bois  
Inv. 20120135
- 89  
ルッジェーロとアンジェリカ  
1896年、木版・紙  
17.9×22.4 cm  
*Roger et Angélique*  
1896, Gravure sur bois  
Inv. 20120137
- 90  
怠惰  
1896年、木版・紙  
17.8×22.1 cm  
*La Paresse*

1896, Gravure sur bois  
Inv. 20120138

〈楽器〉no. 91-96  
Instruments de musique

91  
I. チェロ  
1896年、木版・紙  
22.4×17.9cm  
*I. Le Violoncelle*  
1896, Gravure sur bois  
Inv. 20120140

92  
II. フルート  
1896年、木版・紙  
22.4×18 cm  
*II. La Flûte*  
1896, Gravure sur bois  
Inv. 20120141

93  
III. ヴァイオリン  
1896年、木版・紙  
22.5×18.1 cm  
*III. Le Violon*  
1896, Gravure sur bois  
Inv. 20120142

94  
IV. ピアノ  
1896年、木版・紙  
22.5×18 cm  
*IV. Le Piano*  
1896, Gravure sur bois  
Inv. 20120143

95  
V. ギター  
1897年、木版・紙  
22.5×17.8 cm  
*V. La Guitare*  
1897, Gravure sur bois  
Inv. 20120144

96  
VI. コルネット  
1897年、木版・紙  
22.6×17.8cm  
*VI. Le Pison*  
1897, Gravure sur bois  
Inv. 20120145

97  
交響曲  
1897年、木版・紙  
21.8×26.9cm  
*La Symphonie*  
1897, Gravure sur bois  
Inv. 20120148

〈万国博覧会〉no. 98-100  
Exposition Universelle

98  
I. 動く歩道  
1900年、木版・紙  
12.4×15.9cm

*I. Le Trottoir roulant*  
1900, Gravure sur bois  
Inv. 20120167

99  
III. ラリックのショーウィンドー  
1900年、木版・紙  
12.2×16.4 cm  
*III. La Vitrine de Lalique*  
1900, Gravure sur bois  
Inv. 20120169

100  
VI. 花火  
1900年、木版・紙  
16.5×12.1 cm  
*VI. Feu d'artifice*  
1900, Gravure sur bois  
Inv. 20120172

5章  
冷たいエロティシズム  
Erotisme glacé

101  
猫と裸婦  
1897-98年頃、油彩・厚紙  
41×52 cm  
ローザンヌ州立美術館  
*Femmes nues aux chats*  
vers 1897-98, Huile sur carton  
Lausanne, musée cantonal des Beaux-Arts.  
Acquisition avec un don de la Loterie romande  
solicitée par l'Association des Amis du Musée,  
un crédit extraordinaire de l'Etat de Vaud et un  
subside de la Fondation Gottfried Keller, 2002,  
inv. 2002-055

102  
チェッカーをする女性たち  
1897年、油彩・厚紙  
25.5×52.5 cm  
ジュネーヴ美術・歴史博物館  
*Femmes nues jouant aux dames*  
1897, Huile sur carton  
Genève, Musées d'Art et d'Histoire de la Ville de  
Genève, inv. 1971-0010

103  
オウムと女性  
1909-13年、油彩・カンヴァス  
114×163 cm  
スイス、個人蔵  
*Femme au perroquet*  
1909-13, Huile sur toile  
Suisse, collection particulière

104  
赤い絨毯に横たわる裸婦  
1909年、油彩・カンヴァス  
73×100 cm  
ジュネーヴ、プティ・パレ美術館  
*Nu couché au tapis rouge*  
1909, Huile sur toile  
Genève, Association des amis du Petit Palais,  
inv. 7968

105  
眠り

1908年、油彩・カンヴァス  
113.5×162.5 cm  
ジュネーヴ美術・歴史博物館  
*Le Sommeil*  
1908, Huile sur toile  
Genève, Musées d'Art et d'Histoire de la Ville de  
Genève, inv. 1967-0066

106  
秋  
1908年、油彩・カンヴァス  
115×73 cm  
スイス、ミラボー・コレクション  
*L'Automne*  
1908, Huile sur toile  
Suisse, collection Mirabaud

107  
正面から見た浴女、灰色の背景  
1908年、油彩・カンヴァス  
130.5×97 cm  
グラールス市立美術館  
*Baigneuse de face, fond gris*  
1908, Huile sur toile  
Glaris, Kunsthaus Glarus, Glarner Kunstverein,  
inv. KHG 1380 B

6章  
マティエールの豊かさ  
Opulence de la matière

108  
チューリップとマイヨールによる彫像  
1913年、油彩・カンヴァス  
81×65 cm  
スイス、個人蔵  
*Tulipes et statuette de Maillol*  
1913, Huile sur toile  
Suisse, collection particulière

109  
アフリカの女性  
1910年、油彩・カンヴァス  
100×81 cm  
トロワ近代美術館  
*Africaine*  
1910, Huile sur toile  
Troyes, musée d'Art moderne, collections  
nationales Pierre et Denise Lévy, inv. MNPL 321

110  
赤ピーマン  
1915年、油彩・カンヴァス  
46×55 cm  
ソロトゥルン美術館、デュビ=ミュラー財団  
*Poivrons rouges*  
1915, Huile sur toile  
Soleure, Kunstmuseum Solothurn, Fondation  
Dübi-Müller, inv. C.80.15

111  
臀部の習作  
1884年頃、油彩・カンヴァス  
38×46 cm  
個人蔵  
*Etude de fesses*  
vers 1884, Huile sur toile  
Collection particulière

112  
キンレンカとプラム  
1923年、油彩・カンヴァス  
54×72 cm  
個人蔵  
*Capucines et prunes*  
1923, Huile sur toile  
Collection particulière

113  
海からあがって  
1924年、油彩・カンヴァス  
81×100 cm  
ジュネーヴ美術・歴史博物館  
*Le Retour de la mer*  
1924, Huile sur toile  
Genève, Musées d'Art et d'Histoire de la Ville de  
Genève, don de la Société auxiliaire du musée,  
1929, inv. 1929-0002

114  
緑色のスカーフをまとう裸婦  
1914年、油彩・カンヴァス  
112×145 cm  
ラ・ショー＝ド＝フォン美術館  
*Nu à l'écharpe verte*  
1914, Huile sur toile  
La Chaux-de-Fonds, musée des Beaux-Arts,  
don du syndicat patronal des producteurs de  
montres (SPPM), inv. 449

115  
赤い服を着たルーマニア女性  
1925年、油彩・カンヴァス  
106×81 cm  
パリ、オルセー美術館(パリ国立近代美術館  
に寄託)  
*La Roumaine en robe rouge*  
1925, Huile sur toile  
Paris, musée d'Orsay, don de M<sup>me</sup> Vallotton,  
1926,  
en dépôt au musée national d'Art moderne,  
inv. RF 1977-344

7章  
神話と戦争  
Mythologie et Guerre

116  
シレノスをからかう裸婦  
1907年、油彩・カンヴァス  
88×83 cm  
ローザンヌ州立美術館  
*Femme nue lutinant un Silène*  
1907, Huile sur toile  
Lausanne, musée cantonal des Beaux-Arts,  
dépôt à long terme de la collection du D<sup>r</sup> M.  
Bahro, 2009,  
inv. 2009-001

117  
駆け足で女性を連れ去るサテュロス  
1910年、油彩・カンヴァス  
60×72.7 cm  
ローザンヌ州立美術館  
*Satyre enlevant une femme au galop*  
1910, Huile sur toile  
Lausanne, musée cantonal des Beaux-Arts, don  
des Amis du Musée à l'occasion des 20 ans de

leur Association, 2000, inv. 2000-020

118  
立ち上がるアンドロメダとペルセウス  
1918年、油彩・カンヴァス  
92×73 cm  
スイス、個人蔵  
*Andromède debout et Persée*  
1918, Huile sur toile  
Suisse, Collection particulière

119  
竜を退治するペルセウス  
1910年、油彩・カンヴァス  
160×233 cm  
ジュネーヴ美術・歴史博物館  
*Persée tuant le dragon*  
1910, Huile sur toile  
Genève, Musées d'Art et d'Histoire de la Ville de  
Genève, inv. 1974-0012

120  
憎悪  
1908年、油彩・カンヴァス  
206×146 cm  
ジュネーヴ美術・歴史博物館  
*La Haine*  
1908, Huile sur toile  
Genève, Musées d'Art et d'Histoire de la Ville de  
Genève, inv. BA 2001-0025

121  
引き裂かれるオルフェウス  
1914年、油彩・カンヴァス  
250×200 cm  
ジュネーヴ美術・歴史博物館  
*Orphée dépecé*  
1914, Huile sur toile  
Genève, Musées d'Art et d'Histoire de la Ville de  
Genève, inv. BA 2001-0026

122  
室内着の自画像  
1914年、油彩・カンヴァス  
81×65 cm  
ローザンヌ州立美術館  
*Autoportrait à la robe de chambre*  
1914, Huile sur toile  
Lausanne, musée cantonal des Beaux-Arts.  
Acquisition, 1931, inv. 626

〈これが戦争だ!〉no. 123-129  
C'est la Guerre!

123  
I. 塹壕  
1915年、木版・紙  
17.8×22.5 cm  
*I. La Tranchée*  
1915, Gravure sur bois  
Inv. 20120175

124  
II. ばか騒ぎ  
1915年、木版・紙  
17.8×22.5 cm  
*II. L'Orgie*  
1915, Gravure sur bois  
Inv. 20120176

125  
III. 有刺鉄線  
1916年、木版・紙  
17.8×22.6 cm  
*III. Les Fils de fer*  
1916, Gravure sur bois  
Inv. 20120177

126  
IV. 闇の中で  
1916年、木版・紙  
17.8×22.6 cm  
*IV. Dans les ténèbres*  
1916, Gravure sur bois  
Inv. 20120178

127  
V. 監視兵  
1916年、木版・紙  
17.7×22.5 cm  
*V. Le Guetteur*  
1916, Gravure sur bois  
Inv. 20120179

128  
VI. 一般市民  
1916年、木版・紙  
17.7×22.4 cm  
*VI. Les Civils*  
1916, Gravure sur bois  
Inv. 20120180

129  
ポートフォリオ  
1915-16年、厚紙による紙ばさみに黒で印刷  
と赤の染み、布による縁取り  
45.8×54.5×1.3 cm  
*Portefeuille*  
1915-16, portefeuille en carton beige à rabats,  
montage de toile noir, impression en noir et  
éclaboussé à la main d'encre rouge  
Inv. 20120181

130  
短刀で刺された男  
1916年、油彩・カンヴァス  
97×131 cm  
ヴィンタートゥール美術館  
*L'Homme poignardé*  
1916, Huile sur toile  
Winterthur, Kunstmuseum Winterthur, don  
du D<sup>r</sup> Arthur Hahnloser, 1917, inv. 401

131  
グリュエリの森とマリソン峡谷  
1917年、油彩・カンヴァス  
71×135.5 cm  
パリ、国立造形芸術センター  
*Le Bois de la Gruerie et le ravin des Meurissons*  
1917, Huile sur toile  
Paris, Centre national des arts plastiques,  
France, inv. FNAC6028

132  
ヴェルダン、下絵  
1917年、油彩・カンヴァス  
33×41 cm  
パリ、オルセー美術館  
*Verdun, esquisse*

1917, Huile sur toile  
Paris, musée d'Orsay, inv. RF 2012-19

133  
廢墟と化したユウルの教会  
1917年、油彩・カンヴァス  
73×100 cm  
パリ、オルセー美術館  
*Eglise des Hurlus en ruines*  
1917, Huile sur toile  
Paris, musée d'Orsay, inv. RF 2012.11

134  
くっきりと浮かび上がるスーアンの教会  
1917年、油彩・カンヴァス  
97×130 cm  
ワシントン・ナショナル・ギャラリー  
*Eglise de Souain en silhouette*  
1917, Huile sur toile  
Washington DC, National Gallery of Art, Chester  
Dale Fund 1990.30.1, inv. 1990.30.1



# Millet, Barbizon and Fontainebleau

The work of French artist Jean-François Millet (1814-1875) was already being replicated in Japan during the Meiji period, at the dawn of Western-style painting in Japan. The English translation of a biography that chronicled his life made him familiar to a wide range of Japanese art lovers. The image of him as a “peasant artist” who lived with profound faith and in honest poverty was established by a biography of Millet written in the 1880s, after the artist’s death, and became deeply rooted in America as well as Japan. The incorporation of his painting *The Sower* in publisher Iwanami Shoten’s emblem also contributed to his familiarity. Revisions of the legend surrounding Millet have included major exhibitions at the Grand Palais in Paris in 1975, whose catalogue was written by the American scholar Robert L. Herbert, and at the Museum of Fine Arts, Boston (MFA), curated by Alexandra R. Murphy.

Boston, located on the East Coast, was where Millet’s work made its first appearance in America. Martin Brimmer, who became the MFA’s first director, brought Millet’s *Harvesters Resting (Ruth and Boaz)*, which had been shown at the Salon in 1873, to Boston, where it was exhibited in 1874. Collectors in Boston continued to acquire works by Millet, and, in time, most of them joined the MFA collection.

Our exhibition showed 64 works by Millet, all superb oil paintings from the MFA’s world-renowned collection. Our visitors thus enjoyed a precious opportunity to see, in one setting, such works as *Harvesters Resting (Ruth and Boaz)*, *The Sower*, and *Young Shepherdess*, masterworks by Millet that are rarely lent by the MFA at the same time. That *The Sower* was being shown in Tokyo for

the first time in 30 years also generated great excitement.

The year 2014 marked the 200th anniversary of Millet’s birth. The National Art Center Tokyo brought *The Angelus*, a masterpiece by Millet from the collection of the Musée d’Orsay, to Japan. Millet exhibitions were also organized by the Yamanashi Prefectural Museum of Art, the Fuchu Art Museum, and the Miyagi Museum of Art. Our traveling Millet exhibition opened first at The Museum of Art, Kochi, earlier than these other exhibitions, in an inspiring start to what became a memorable year all around.

Based on research conducted, primarily in the United States, through 1994, our catalogue was filled with solid content. Our approach to displaying those works avoided unconventional effects to concentrate on exhibiting each painting effectively within the context of the full Millet story. Care was taken to let the order of the paintings tell their story. Compared to later Impressionist works, in Millet’s works the pigments are muted, and they tend to seem dark. At the Mitsubishi Ichigokan Museum, Tokyo, however, we were able to employ one of our greatest advantages, glass fiber lighting sensitively adjusted to the light level in each gallery, to make every detail clearly visible.

Compared to its rapid pace in America, Japanese research on Millet has proceeded rather slowly. Only near the close of our exhibition were new scholarly works, the first in some time, published. Our exhibition’s focus on the new, multifaceted interpretations of Millet that have developed in recent years in Japan inspired much discussion.

# ボストン美術館 ミレー展—傑作の数々と画家の真実

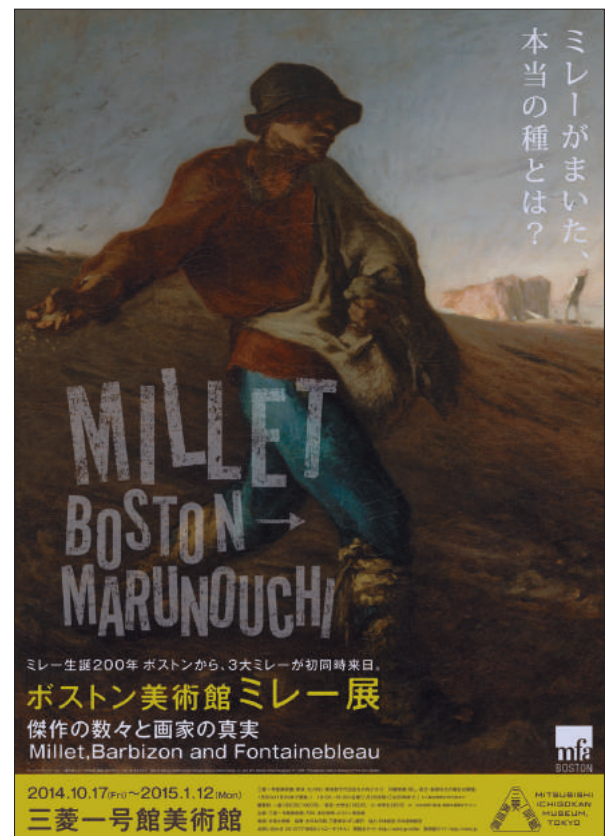
フランス人の画家ジャン=フランソワ・ミレー（1814-1875）は、わが国では明治時代の洋画の黎明期にすでに複製がもたらされ、またその生涯を書き綴った伝記の英訳を通して紹介されて以来、広く親しまれてきた。信心深く、清貧に生きた「農民画家」としてのイメージは、画家の没後の1880年代に書かれた伝記により確立したものであり、わが国では米国とともにもっとも深く根付き、岩波書店のエンブレムなどに取り入れられるなど、広く親しまれてきた。このようなミレー神話に修正を迫ったのが、1975年にパリのグラン・パレで開催された大規模なミレー展であり、中心となってカタログを著したアメリカ人の研究者ロバート・ハーバートであった。またアメリカでは、1994年にはボストン美術館のアレクサンドラ・マーフィーが、満を持してミレー展を開催している。

アメリカの東海岸に位置するボストンは、1873年に描かれてサロンに出品された《刈入れ人たちの収穫（ルツとボアズ）》を、のちにボストン美術館の初代理事長となるマーティン・プリンマーが持ち帰り、早くも1874年にボストンで展示しており、これが米国でのミレー作品の公開第一号となった。その後もボストンのコレクターはミレーの収集を続け、やがて多くがボストン美術館へと収まっていった。

本展は世界有数のミレーのコレクションを誇る、ボストン美術館の所蔵品64点によって構成された。ボストン美術館所蔵のミレーの油彩作品の中から重要な作品ばかりを選んでおり、中でも《刈入れ人たちの昼食（ルツとボアズ）》《種をまく人》《羊飼いの少女》という、同時に貸し出されることは極めてまれな、ミレーの代表作が一同に展示される機会となった。また《種をまく人》の東京都内での展示は30年ぶりということでも話題となった。

2014年はミレーの生誕200年にあたり、国内では国立新美術館を会場とするオルセー美術館展で代表作のひとつ《晩鐘》が来日した。また山梨県立美術館、府中市美術館、宮城県美術館の3館を会場とするミレー展が開催された。本展の第一会場である高知県立美術館はこれらの展覧会よりも早くにスタートしており、記念すべき一年を牽引してきたことになる。

カタログは、米国を中心として1994年までに進められた研究成果を踏まえた手堅い内容となった。展示方法も、奇をてらうことなく、全体のストーリーの中で個々の作品が良く見えるように専念した。特にミレーの作品はのちの印象派などの画家に比べると絵の具の色が濁っており、暗い印象を与えがちであるが、三菱一号館美術館の特徴であるグラス・ファイバーを使った照明が最も得意とする、細やかな調整が功を奏して他会場に比べて見やすかった。アメリカでの急速な進展とは対照的に、本国フランスのミレー研究は低調であり、会期末にようやく久しぶりの研究書が出版された程度であるが、本展を通して近年我が国が進めてきた新しいミレー解釈を多角的に提示して話題となった。



「ボストン美術館ミレー展」ポスター

開館日数：76日  
入場者数：126,282人

メディア掲載：掲載記事合計数 258

(新聞掲載件数 39 雑誌掲載件数 148 WEB掲載件数 53 TV放映件数 11 ラジオ放送件数 7)



プレス説明会



「ミレーの魅力再発見！バルビゾンとパリの話」トークイベント

タイトル：ボストン美術館 ミレー展—傑作の数々と画家の真実  
Millet, Barbizon and Fontainebleau  
会 期：2014年10月17日(金)—2015年1月12日(月・祝)  
開館時間：10:00~18:00(1月2日を除く金曜日は20:00まで)  
休 館 日：月曜(但し、祝日・振休の場合は開館。1月5日は  
18:00まで開館)  
主 催：三菱一号館美術館、TBS、東京新聞、ボストン美術館  
後 援：米国大使館  
協 賛：大日本印刷、三菱東京UFJ銀行  
協 力：日本航空、日本貨物航空  
国内巡回：高知県立美術館 2014年2月2日—4月6日  
名古屋ボストン美術館 2014年4月19日—8月31日  
航空会社：日本航空、日本貨物航空  
輸送・展示：株式会社日本通運  
会場施工：株式会社東京スタデオ  
照 明：株式会社キルトプランニングオフィス  
告知デザイン：株式会社博報堂

[教育普及プログラム]

- ・ 展覧会を語る  
「ボストン美術館ミレー展—傑作の数々と画家の真実」  
日時：2014年11月5日(水) 14:00~15:30  
会場：コンファレンススクエア エムプラス「サクセス」  
講師：安井裕雄(同展担当学芸員)

- ・ 展覧会の楽しみ方講座  
日時：2014年11月11日(火) 11:00~11:30  
会場：三菱一号館美術館  
講師：阿佐美淑子(当館学芸員)
- ・ ギャラリートーク  
日時：第1回 2014年11月18日(火) 10:30~11:00  
第2回 2014年12月9日(火) 10:30~11:00  
会場：三菱一号館美術館  
講師：江藤祐子(当館教育普及担当)

[イベント]

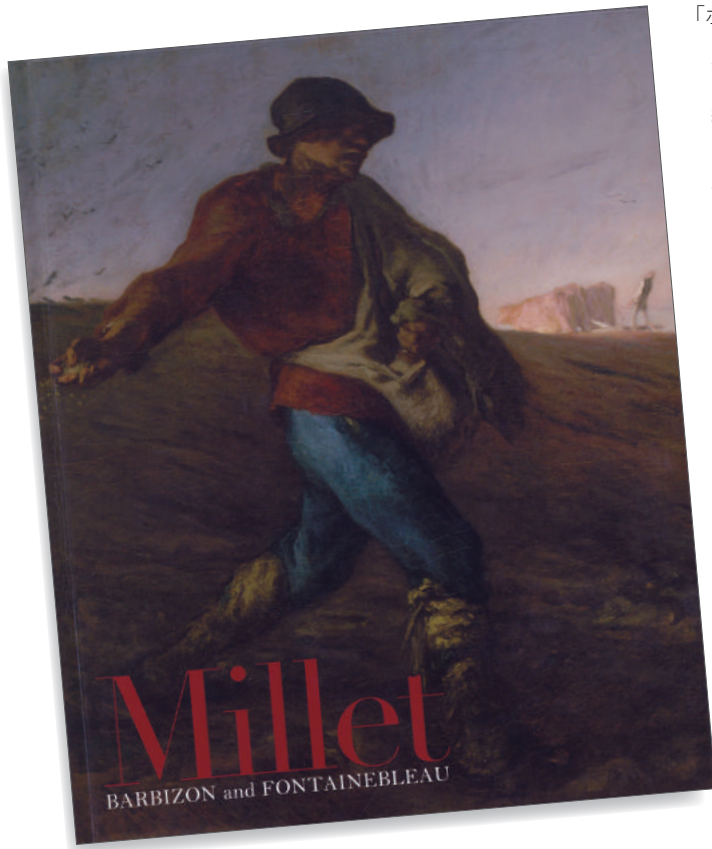
- ・ 扶桑社『セゾン・ド・エリコ』発売記念トークイベント  
「ミレーの魅力再発見！バルビゾンとパリの話」  
日時：2014年10月24日(金) 11:00~12:00  
会場：銀座十字屋 十字屋ホール  
出演：中村江里子氏(フリーアナウンサー)、高橋明也(当館館長)
- ・ 集英社『HAPPY PLUS ART』  
「KIKIさんと観るミレー | 自然と寄りそう日々の暮らし」  
日時：2014年12月11日(木) 19:00~20:30  
会場：集英社アネックスビル(神保町)  
出演：KIKI氏(モデル)、鈴木芳雄氏(美術ジャーナリスト/  
HPAスーパーバイザー)



会場風景



会場風景



「ボストン美術館ミレー展」カタログ

173頁、29×24cm

執筆：マルコム・ロジャース(ボストン美術館)、  
マーサ・クローソン(ボストン美術館)ほか

編集：ボストン美術館、高知県立美術館、名古屋ボストン美術館、  
三菱一号館美術館、中日新聞社

デザイン：今井千恵子(ロンディーネ)

制作：コギト



会場風景

Photo: Magnus

## 出品目録

- ・データは以下の順に記した。  
(図録)番号 作者名 Artist 作品名 Title  
制作年 技法・素材 Technique 寸法  
所蔵先・クレジット  
所蔵先が明示されていない作品はボストン美術館の収蔵品である。

### I 巨匠ミレー序論 Introduction to the Master

- 1  
ジャン＝フランソワ・ミレー  
Jean-François Millet  
自画像  
*Self-Portrait*  
1840-41年頃 about 1840-41  
油彩・カンヴァス Oil on canvas  
63.5 × 47.0cm  
Museum purchase with funds donated by  
contribution 93.154
- 2  
ジャン＝フランソワ・ミレー  
Jean-François Millet  
J.-F. ミレー夫人 (ポリーヌ＝ヴィルジニー・オノ)  
*Madame J.-F. Millet (Pauline-Virginie Ono)*  
1841  
油彩・カンヴァス Oil on canvas  
41.9 × 32.4cm  
Tompkins Collection - Arthur Gordon  
Tompkins Fund 44.73
- 3  
ジャン＝フランソワ・ミレー  
Jean-François Millet  
グリュシーのミレーの生家  
*Millet's Family Home at Gruchy*  
1854  
油彩・カンヴァス Oil on canvas  
59.7 × 73.7cm  
Gift of the Reverend and Mrs. Frederick  
A. Frothingham 93.1461

### II フォンテーヌブローの森 The Forest of Fontainebleau

- 5  
ジャン＝バティスト・カミーユ・コロー  
Jean-Baptiste-Camille Corot  
フォンテーヌブローの森  
*Forest of Fontainebleau*  
1846  
油彩・カンヴァス Oil on canvas  
90.2 × 128.8cm  
Gift of Mrs. Samuel Dennis Warren  
90.199
- 6  
ジャン＝バティスト・カミーユ・コロー  
Jean-Baptiste-Camille Corot  
ブナの古木  
*Old Beech Tree*  
1828-30年頃 about 1828-30  
油彩・カンヴァスに裏打ちされた紙  
Oil on paper mounted on canvas  
55.9 × 46.0cm

The Henry C. and Martha B. Angell  
Collection 19.80

7  
カール・ボドメル  
Karl Bodmer  
オークとイノシシ  
*Oaks and Wild Boars*  
1865年頃 about 1865  
油彩・カンヴァス Oil on canvas  
134.0 × 106.7cm  
Bequest of Francis Skinner 06.3

8  
テオドール・ルソー  
Théodore Rousseau  
森の中の池  
*Pool in the Forest*  
1850年代初期 early 1850s  
油彩・カンヴァス Oil on canvas  
39.4 × 57.4cm  
Robert Dawson Evans Collection  
17.3241

9  
ウジェーヌ・シセリ  
Eugène Ciceri  
ゴルジュ・オ・ルー (オオカミ溪谷) を行く  
画家、フォンテーヌブローの森  
*Artist in the Gorge aux Loups,  
Forest of Fontainebleau*  
1852  
油彩・板 Oil on panel  
47.3 × 37.1cm  
Bequest of Mrs. Edward Wheelwright  
13.460

10  
ギュスターヴ・クールベ  
Gustave Courbet  
森の小川  
*Stream in the Forest*  
1862年頃 about 1862  
油彩・カンヴァス Oil on canvas  
156.8 × 114.0cm  
Gift of Mrs. Samuel Parkman Oliver  
55.982

12  
ナルシス・ヴィルジル・ディアズ・ド・ラ・ペーニャ  
Narcisse Virgile Diaz de la Peña  
森の中の池  
*Pool in the Forest*  
1858  
油彩・カンヴァス Oil on canvas  
56.2 × 75.3cm  
Gift of the Estate of Elizabeth Howes  
07.137

13  
ナルシス・ヴィルジル・ディアズ・ド・ラ・ペーニャ  
Narcisse Virgile Diaz de la Peña  
森の奥地  
*Forest Interior*  
1840あるいは1846年 1840 or 1846  
油彩・板 Oil on panel  
37.1 × 60.0cm

Bequest of James William Paige  
94.137

14  
ナルシス・ヴィルジル・ディアズ・ド・ラ・ペーニャ  
Narcisse Virgile Diaz de la Peña  
フォンテーヌブロー近くの森を通る小道  
*Path through the Forest near Fontainebleau*  
1875-76年頃 about 1875-76  
油彩・板 Oil on panel  
49.2 × 61.0cm  
The Henry C. and Martha B. Angell  
Collection 19.105

15  
ナルシス・ヴィルジル・ディアズ・ド・ラ・ペーニャ  
Narcisse Virgile Diaz de la Peña  
森の小道  
*Path in the Forest*  
1835年頃 about 1835  
油彩・板 Oil on panel  
26.0 × 35.2cm  
Museum purchase with funds donated  
by contribution 77.138

16  
エミール・シャルル・ランビネ  
Emile Charles Lambinet  
柳の木の下で釣りをする若者  
*Young Man Fishing beneath Willow Trees*  
1856  
油彩・カンヴァス Oil on canvas  
75.0 × 92.7cm  
Bequest of James William Paige  
94.311

17  
フランソワ・ルイ・フランセ  
François Louis Français  
ブロンビエール近くの小川  
*Stream in the Forest near Plombières*  
1870年代 1870s  
油彩・カンヴァス Oil on canvas  
101.3 × 76.2cm  
Gift of Edward D. Boit 79.323

18  
ジャン＝バティスト・カミーユ・コロー  
Jean-Baptiste-Camille Corot  
ブリュノワの牧草地の思い出  
*Souvenir of a Meadow at Brunoy*  
1855-65年頃 about 1855-65  
油彩・カンヴァス Oil on canvas  
90.5 × 115.9cm  
Gift of Augustus Hemenway in memory of  
Louis and Amy Hemenway Cabot  
16.1

19  
ナルシス・ヴィルジル・ディアズ・ド・ラ・ペーニャ  
Narcisse Virgile Diaz de la Peña  
祭りに向かうボヘミアンたち  
*Bohemians Going to a Fête*  
1844年頃 about 1844  
油彩・カンヴァス Oil on canvas  
101.0 × 81.3cm

Bequest of Susan Cornelia Warren  
03.600

20  
ジャン=バティスト・カミーユ・コロ  
Jean-Baptiste-Camille Corot  
森の空地で水浴する人々  
*Bathers in a Clearing*  
1870-75 年頃 about 1870-75  
油彩・カンヴァス Oil on canvas  
92.0 × 73.2cm  
Gift of James Davis 76.41

21  
ジャン=フランソワ・ミレー  
Jean-François Millet  
森のはずれに座る羊飼いの娘  
*Shepherdess Sitting at the Edge of the Forest*  
1848-49 年頃 about 1848-49  
油彩・カンヴァス Oil on canvas  
32.4 × 24.7cm  
Gift of Quincy Adams Shaw through  
Quincy Adams Shaw, Jr., and Mrs. Marian Shaw  
Haughton 17.1484

23  
ジャン=バティスト・カミーユ・コロ  
Jean-Baptiste-Camille Corot  
花輪を編む若い娘  
*Young Woman Weaving a Wreath of Flowers*  
1866-70 年頃 about 1866-70  
油彩・カンヴァス Oil on canvas  
70.2 × 47.0cm  
Bequest of David P. Kimball in memory of his  
wife, Clara Bertram Kimball  
23.511

24  
テオドール・ルソー  
Théodore Rousseau  
フォンテーヌブローの森の薪拾い  
*Gathering Wood in the Forest of Fontainebleau*  
1850-60 年頃 about 1850-60  
油彩・カンヴァス Oil on canvas  
54.6 × 65.4cm  
Bequest of Mrs. David P. Kimball  
23.399

25  
シャルル=フランソワ・ドービニー  
Charles François Daubigny  
森の中の道  
*Road through the Forest*  
1865-70 年頃 about 1865-70  
油彩・カンヴァス Oil on canvas  
64.5 × 92.4cm  
Gift of Mrs. Samuel Dennis Warren  
90.200

26  
クロード・モネ  
Claude Monet  
森のはずれの薪拾い  
*Woodgatherers at the Edge of the Forest*  
1863 年頃 about 1863  
油彩・板 Oil on panel  
59.7 × 90.2cm  
Henry H. and Zoe Oliver Sherman Fund  
1974.325

### III バルビゾン村 The Village of Barbizon

11  
コンスタン・トロワイヨン  
Constant Troyon  
罠にかかったキツネ  
*Fox in a Trap*  
1855-65 年頃 about 1855-65  
油彩・カンヴァス Oil on canvas  
92.4 × 72.7cm  
Gift of Julia C. Prendergast in memory of her  
brother, James M. Prendergast  
21.8

27  
アントワーヌ・シャントルレイユ  
Antoine Chintreuil  
日没前の光に照らされるイガマ畑  
*Last Rays of Sun on a Field of Sainfoin*  
1870 年頃 about 1870  
油彩・カンヴァス Oil on canvas  
95.9 × 134.0cm  
Gift of Mrs. Charles Goddard Weld  
22.78

28  
ジャン=フランソワ・ミレー  
Jean-François Millet  
ブドウ畑にて  
*In the Vineyard*  
1852-53  
油彩・カンヴァス Oil on canvas  
37.5 × 29.6cm  
Gift of Quincy Adams Shaw through  
Quincy Adams Shaw, Jr., and Mrs. Marian Shaw  
Haughton 17.1487

29  
エミール・シャルル・ランビネ  
Emile Charles Lambinet  
野原を抜ける道  
*Road through the Fields*  
1872  
油彩・カンヴァス Oil on canvas  
32.7 × 46.4cm  
Bequest of Ernest Wadsworth  
Longfellow 37.599

30  
エミール・シャルル・ランビネ  
Emile Charles Lambinet  
農家の庭  
*Farmyard*  
1862  
油彩・板 Oil on panel  
37.8 × 61.2cm  
Gift of Louisa W. and Marian R. Case  
20.1868

31  
ジャン=フランソワ・ミレー  
Jean-François Millet  
鋤く人  
*Man Turning over the Soil*  
1847-50 年頃 about 1847-50  
油彩・カンヴァス Oil on canvas  
25.1 × 32.4cm

Gift of Quincy Adams Shaw through  
Quincy Adams Shaw, Jr., and Mrs. Marian Shaw  
Haughton 17.1488

32  
ジャン=フランソワ・ミレー  
Jean-François Millet  
馬鈴薯植え  
*Potato Planters*  
1861 年頃 about 1861  
油彩・カンヴァス Oil on canvas  
82.5 × 101.3cm  
Gift of Quincy Adams Shaw through  
Quincy Adams Shaw, Jr., and Mrs. Marian Shaw  
Haughton 17.1505

33  
ジャン=フランソワ・ミレー  
Jean-François Millet  
種をまく人  
*The Sower*  
1850  
油彩・カンヴァス Oil on canvas  
101.6 × 82.6cm  
Gift of Quincy Adams Shaw through  
Quincy Adams Shaw, Jr., and Mrs. Marian Shaw  
Haughton 17.1485

34  
ジャン=フランソワ・ミレー  
Jean-François Millet  
羊飼いの娘  
*Young Shepherdess*  
1870-73 年頃 about 1870-73  
油彩・カンヴァス Oil on canvas  
162.0 × 113.0cm  
Gift of Samuel Dennis Warren 77.249

35  
ジャン=フランソワ・ミレー  
Jean-François Millet  
刈入れ人たちの休息 (ルツとボアズ)  
*Harvesters Resting (Ruth and Boaz)*  
1850-53  
油彩・カンヴァス Oil on canvas  
67.3 × 119.7cm  
Bequest of Mrs. Martin Brimmer  
06.2421

36  
アントン・マウフェ  
Anton Mauve  
田舎道の荷馬車屋  
*Carter on a Country Road*  
1867  
油彩・カンヴァス Oil on canvas  
61.3 × 91.2cm  
Bequest of Nathaniel T. Kidder 38.1419

37  
ジャン=バティスト・カミーユ・コロ  
Jean-Baptiste-Camille Corot  
草刈り  
*The Reaper with a Sickle*  
1838  
油彩・カンヴァス Oil on canvas  
35.3 × 27.0cm  
Bequest of William A. Coolidge  
1993.36

38  
ジャン=フランソワ・ミレー  
Jean-François Millet  
杖にもたれる羊飼いの娘  
*Shepherdess Leaning on her Staff*  
1852-53年頃 about 1852-53  
油彩・カンヴァス Oil on canvas  
29.2 × 21.9cm  
Robert Dawson Evans Collection  
17.3245

39  
コンスタン・トロワイヨン  
Constant Troyon  
身構える猟犬  
*Hound Pointing*  
1860  
油彩・カンヴァス Oil on canvas  
163.8 × 130.5cm  
Gift of Mrs. Louis A. Frothingham  
24.345

40  
ジャン=フランソワ・ミレー  
Jean-François Millet  
洗濯女  
*Washerwomen*  
1855年頃 about 1855  
油彩・カンヴァス Oil on canvas  
43.5 × 53.7cm  
Gift of Mrs. Martin Brimmer 06.2422

41  
エミール・シャルル・ランビネ  
Emile Charles Lambinet  
洗濯女  
*Washerwomen*  
油彩・カンヴァス Oil on canvas  
16.2 × 21.9cm  
Bequest of John R. Hall 17.1622

42  
エミール・シャルル・ランビネ  
Emile Charles Lambinet  
セーヌ川岸での魚釣り  
*Fishing on the Banks of the Seine*  
1872  
油彩・カンヴァス Oil on canvas  
24.4 × 32.4cm  
Bequest of Ernest Wadsworth Longfellow  
23.567

43  
コンスタン・トロワイヨン  
Constant Troyon  
羊と羊飼いのいる風景  
*Sheep and Shepherd in a Landscape*  
1854年頃 about 1854  
油彩・カンヴァス Oil on canvas  
34.9 × 45.1cm  
Bequest of Thomas Gold Appleton  
84.276

44  
ジャン=フランソワ・ミレー  
Jean-François Millet  
牛に水を飲ませる農婦  
*Peasant Watering her Cow*  
1863年頃 about 1863

油彩、黒コンテ・カンヴァス  
Oil over black conté crayon on canvas  
46.0 × 55.5cm  
Gift of Quincy Adams Shaw through  
Quincy Adams Shaw, Jr., and Mrs. Marian Shaw  
Haughton 17.1509

45  
ジャン=フランソワ・ミレー  
Jean-François Millet  
牛に水を飲ませる農婦、黄昏  
*Peasant Watering her Cow, Evening*  
1873-74  
油彩・カンヴァス Oil on canvas  
81.6 × 100.3cm  
Gift of Quincy Adams Shaw through  
Quincy Adams Shaw, Jr., and Mrs. Marian Shaw  
Haughton 17.1531

#### IV 家庭の情景 Domestic Interiors

46  
ジャン=フランソワ・ミレー  
Jean-François Millet  
編物のお稽古  
*Knitting Lesson*  
1854年頃 about 1854  
油彩・カンヴァス Oil on canvas  
47.0 × 38.1cm  
Bequest of Mrs. Martin Brimmer  
06.2423

47  
ジャン=フランソワ・ミレー  
Jean-François Millet  
編物のお稽古  
*Knitting Lesson*  
1860年頃 about 1860  
油彩・板 Oil on panel  
40.4 × 31.5cm  
Gift of Quincy Adams Shaw through  
Quincy Adams Shaw, Jr., and Mrs. Marian Shaw  
Haughton 17.1504

48  
ジャン=フランソワ・ミレー  
Jean-François Millet  
ランプの灯りで縫物をする女 (団欒)  
*Women Sewing by Lamplight (La Veillée)*  
1853-54  
油彩・板 Oil on panel  
35.0 × 26.7cm  
Gift of Quincy Adams Shaw through  
Quincy Adams Shaw, Jr., and Mrs. Marian Shaw  
Haughton 17.1492

49  
ジャン=フランソワ・ミレー  
Jean-François Millet  
眠る子の傍らで縫物をする女  
*Woman Sewing beside her Sleeping Child*  
1858-62年頃 about 1858-62  
油彩・板 Oil on panel  
34.0 × 27.3cm  
Gift of Quincy Adams Shaw through  
Quincy Adams Shaw, Jr., and Mrs. Marian Shaw  
Haughton 17.1493

55  
ジャン=フランソワ・ミレー  
Jean-François Millet  
洋梨  
*Pears*  
1862-66年頃 about 1862-66  
油彩・板 Oil on panel  
18.4 × 25.4cm  
Gift of Quincy Adams Shaw through  
Quincy Adams Shaw, Jr., and Mrs. Marian Shaw  
Haughton 17.1519

#### ミレー、日本とルドン Millet, Japan and Redon

ジャン=フランソワ・ミレー  
Jean-François Millet  
ミルク缶に水を注ぐ農婦  
*Woman Pouring Water into Milk Cans*  
1859  
油彩・カンヴァス Oil on canvas  
39.5 × 33.0cm  
三菱一号館美術館寄託  
On loan to Mitsubishi Ichigokan Museum,  
Tokyo

黒田清輝  
Seiki Kuroda  
摘草  
*Gathering Herbs*  
1891  
油彩・カンヴァス Oil on canvas  
126.3 × 92.5cm  
三菱一号館美術館寄託  
On loan to Mitsubishi Ichigokan Museum,  
Tokyo

和田英作  
Eisaku Wada  
春日山麓  
*At the Foot of the Kasuga Mountains*  
1938  
油彩・カンヴァス Oil on canvas  
60.4 × 50.3cm  
三菱一号館美術館寄託  
On loan to Mitsubishi Ichigokan Museum,  
Tokyo

浅井忠  
Chu Asai  
花鳥  
*Flower Garden*  
1904  
油彩・カンヴァス Oil on canvas  
41.9 × 73.1cm  
三菱地所株式会社  
Mitsubishi Estate Co., Ltd.

オディロン・ルドン  
Odilon Redon  
グラン・ブーケ (大きな花束)  
*Grand Bouquet*  
1901  
パステル・カンヴァス Pastel on canvas  
248.3 × 162.9cm  
三菱一号館美術館  
Mitsubishi Ichigokan Museum, Tokyo

50  
ジャン＝フランソワ・ミレー  
Jean-François Millet  
系紡ぎ、立像  
*Standing Spinner*  
1850-55 年頃 about 1850-55  
油彩・カンヴァス Oil on canvas  
45.2 × 32.5cm  
Gift of Quincy Adams Shaw through  
Quincy Adams Shaw, Jr., and Mrs. Marian Shaw  
Haughton 17.1499

51  
ジャン＝フランソワ・ミレー  
Jean-François Millet  
系紡ぎ、座像（エメリー・ミレー）  
*Seated Spinner (Emélie Millet)*  
1854  
油彩・板 Oil on panel  
35.2 × 26.7cm  
Gift of Quincy Adams Shaw through  
Quincy Adams Shaw, Jr., and Mrs. Marian Shaw  
Haughton 17.1498

52  
ジャン＝フランソワ・ミレー  
Jean-François Millet  
バターをかき回す若い女  
*Young Woman Churning Butter*  
1848-51 年頃 about 1848-51  
油彩・板 Oil on panel  
56.8 × 35.8cm  
Gift of Mrs. John S. Ames 66.1052

53  
ヨーゼフ・イスラエルス  
Jozef Israëls  
別離の前日  
*The Day before Parting*  
1862  
油彩・カンヴァス Oil on canvas  
102.5 × 126.0cm  
Gift of Alice N. Lincoln 18.278

54  
ヨーゼフ・イスラエルス  
Jozef Israëls  
病みあがりの母と子ども  
*Convalescent Mother and a Child*  
1871 年頃 about 1871  
油彩・板 Oil on panel  
27.9 × 36.5cm  
Gift of George A. Goddard 87.411

V ミレーの遺産  
The Legacy of Millet

4  
ジャン＝フランソワ・ミレー  
Jean-François Millet  
ソバの収穫、夏  
*Buckwheat Harvest, Summer*  
1868-74  
油彩・カンヴァス Oil on canvas  
85.4 × 111.1cm  
Gift of Quincy Adams Shaw through  
Quincy Adams Shaw, Jr., and Mrs. Marian Shaw  
Haughton 17.1533

22  
ジャン＝フランソワ・ミレー  
Jean-François Millet  
木陰に座る羊飼いの娘  
*Shepherdess Seated in the Shade*  
1872  
油彩・カンヴァス Oil on canvas  
65.4 × 54.9cm  
Robert Dawson Evans Collection  
17.3235

56  
ジャン＝フランソワ・ミレー  
Jean-François Millet  
縫物のお稽古  
*Sewing Lesson*  
1874  
油彩・カンヴァス Oil on canvas  
81.6 × 65.4cm  
Gift of Martin Brimmer 76.1

57  
レオン＝オーギュスタン・  
レルミット  
Léon-Augustin Lhermitte  
謙虚な友（エマオの晩餐）  
*Friend of the Humble (Supper at Emmaus)*  
1892  
油彩・カンヴァス Oil on canvas  
155.5 × 222.9cm  
Gift of J. Randolph Coolidge 92.2657

58  
レオン＝オーギュスタン・レルミット  
Léon-Augustin Lhermitte  
小麦畑（昼の休息）  
*Wheatfield (Noonday Rest)*  
1886  
油彩・カンヴァス Oil on canvas  
53.3 × 77.5cm  
Bequest of Julia C. Prendergast in  
memory of her brother James Maurice  
Prendergast 44.38

59  
シャルレル＝エミール・ジャック  
Charles Émile Jacque  
羊に水を飲ませる羊飼いの娘  
*Shepherdess Watering Sheep*  
1881  
油彩・カンヴァス Oil on canvas  
81.9 × 100.3cm  
Gift of Louisa W. and Marian R. Case  
20.1867

60  
ジュリアン・デュプレ  
Julien Dupré  
牛に水を飲ませる娘  
*Young Woman Watering Cattle*  
おそらく 1880 年代 probably 1880s  
油彩・カンヴァス Oil on canvas  
38.4 × 55.0cm  
Bequest of A. Shuman 19.17

61  
ジュリアン・デュプレ  
Julien Dupré  
ガチョウに餌をやる子どもたち

*Children Feeding Geese*  
1881  
油彩・カンヴァス Oil on canvas  
81.6 × 65.1cm  
Gift of Louisa W. and Marian R. Case  
20.1865

62  
ジュリアン・デュプレ  
Julien Dupré  
干し草づくり  
*Haymaking*  
1892  
油彩・カンヴァス Oil on canvas  
81.3 × 64.8cm  
Gift of Frances W. Fabyan in memory of Edith  
Westcott Fabyan 31.907

63  
セザール・ド・コック  
César de Cock  
森を流れる小川  
*Stream through the Forest*  
1872  
油彩・カンヴァス Oil on canvas  
43.8 × 64.5cm  
Bequest of Ernest Wadsworth Longfellow  
23.484

64  
アンリ＝ジョゼフ・アルピニー  
Henri Joseph Harpignies  
サン＝ブリヴェの宵  
*Evening at Saint-Privé*  
1890  
油彩・カンヴァス Oil on canvas  
73.7 × 54.6cm  
Bequest of Ernest Wadsworth Longfellow  
23.486



## Mitsubishi Ichigokan Archive Room Exhibition

# The Last Studies; Balthus in Tokyo

Balthus (Balthasar Klossowski de Rola, 1908-2001), who painted mysterious images of young girls, was a standard-bearer for representational painting in twentieth century Europe.

Balthus was not a prolific artist. He placed the greatest importance on carefully sketching to compose the images he hoped to create. In his later years, when he could no longer freely move his hands, he switched from sketches drawn with a lead pencil to polaroid photographs of his models. From sequences of photographs in which the model's pose differed only slightly from shot to shot, we can see the artist's fastidiousness about light and shadow and the subtle nuances of a pose.

The photographs were not made public during Balthus' lifetime, but after his death they were published in a two-volume catalogue raisonné (Nicholas Pages and Benoît Peverelli, ed., *BALTHUS : THE LAST STUDIES*, 2013, Steidl). They were shown at the Gagosian Gallery in New York from September 2013 to January 2014 to complement a Balthus retrospective at the Metropolitan Museum of Art. The exhibition of photographs received an even more positive response than did the retrospective.

Our exhibition added photographs that had remained in Balthus's atelier to a selection of the photographs shown on that occasion. Unveiling his polaroid photographs for the first time in Japan, this exhibition was an exceptional opportunity to encounter the secrets of this artist's creativity.

This special exhibition was held in our museum's historical archive. Balthus was deeply interested in historic spaces and was involved, for example in the restoration of the Villa Medici, and this exhibition fulfilled the wishes

of his surviving family members to have the photographs displayed at our museum. It was a valuable opportunity to consider other possibilities for exhibitions in our Archive Room.



会場風景

Photo: Magnus



会場風景

Photo: Magnus

# バルテュス最後の写真—密室の対話

画家バルテュス（Balthasar Klossowski de Rola, 1908-2001）は、神秘的な少女たちを描き20世紀ヨーロッパにおける具象絵画の旗手として高く評価される。

寡作であった彼は、イメージをまとめるためのスケッチを制作において最重要視していたが、晩年になり手の自由がきかなくなると、スケッチのための鉛筆をポラロイドに持ち替え、モデルを撮影するようになった。わずかな姿勢の違いをシークエンスのように撮った写真からは、光と陰影、ポーズの微妙なニュアンスに対する画家の拘りを見ることが出来る。

生前これらの写真が公開されることはなかったが、没後2巻からなるカタログレゾネ（Edited by Nicolas Pages and Benoît Peverelli, BALTHUS: THE LAST STUDIES, 2013, Steidl）が刊行された。また、これらはメトロポリタン美術館（ニューヨーク）での回顧展にあわせ、2013年9月から翌年1月にかけてガゴシアン・ギャラリー（ニューヨーク）で初公開され、回顧展をしのぐほどの好評を博した。

本展では同展出品作の一部に、彼のアトリエに遺された写真を加え紹介した。これは日本においてもバルテュスによるポラロイド写真の初公開となり、画家の創造の秘密に接する格好の機会となった。

また、本展は当館の歴史資料室を会場として開催された。バルテュスはヴィラ・メディチの修復に携わるなど歴史的空間に強い関心を抱いており、その意向を汲んだ遺族の、当館で作品を公開したいという希望により実現したものである。当館にとっても歴史資料室における今後の展示の方向性を考えるうえで貴重な機会となった。

タイトル：バルテュス最後の写真—密室の対話

The Last Studies; Balthus in Tokyo

会 期：2014年6月7日（土）—2014年9月7日（日）

開館時間：10:00～18:00（金曜日は20:00まで）

休 館 日：6月13日（金）

主 催：三菱一号館美術館

協 賛：株式会社東京スタデオ、株式会社レンブラント、  
小山登美夫ギャラリー株式会社、  
ペルノ・リカール・ジャパン株式会社

協 力：ガゴシアン・ギャラリー

航空会社：エールフランス航空、スイスインターナショナルエアラインズ、日本貨物航空

保 険：UNIQA Kunstversicherung Schweiz

輸送・展示：ヤマトロジスティクス株式会社

会場施工：株式会社東京スタデオ

照 明：株式会社キルトプランニングオフィス

告知デザイン：株式会社博報堂

出品作品：バルテュス

《無題》

1992-2000年頃

カラーポラロイド

節子・クロソフスカ・ド・ローラ・コレクション  
138点

バルテュス

《無題》

1992-2000年頃

カラーポラロイド

節子・クロソフスカ・ド・ローラ・コレクション  
／Courtesy Gagosian Gallery  
31点

開館日数：92日

メディア掲載：掲載記事合計数 20

入場者数：11,657人

（新聞掲載件数 2 雑誌掲載件数 9 WEB掲載件数 8 TV放映件数 1 ラジオ放送件数 0）

## 特別展示

# 静嘉堂の東洋陶磁コレクション

第1回「艶めくやきもの — 清朝の単色釉磁器」

2014年6月14日(土)—9月23日(火・祝)

(「ヴァロトン—冷たい炎の画家」展同時開催)

第2回「宋磁の美」

2014年10月17日(金)—2015年1月12日(月・祝)

(「ボストン美術館 ミレー展 — 傑作の数々と画家の真実」同時開催)

2014年夏から翌年にかけて、当館の兄弟館にあたる静嘉堂文庫美術館の協力のもと、全三回に亘って開催された陶磁器の小展覧会。静嘉堂文庫美術館が同館所蔵の陶磁器の優品を厳選、2014年度は煉瓦壁の見える三階の一室にて二展覧会が開催された。

第1回は宝石のような煌めきを発する釉薬で彩られた清朝磁器の数々を、第2回は、清廉な透明感を持つ青白磁の茶器や大胆な植物文を擁する如意頭形枕など、姿の美しい宋時代のやきものを展観した。



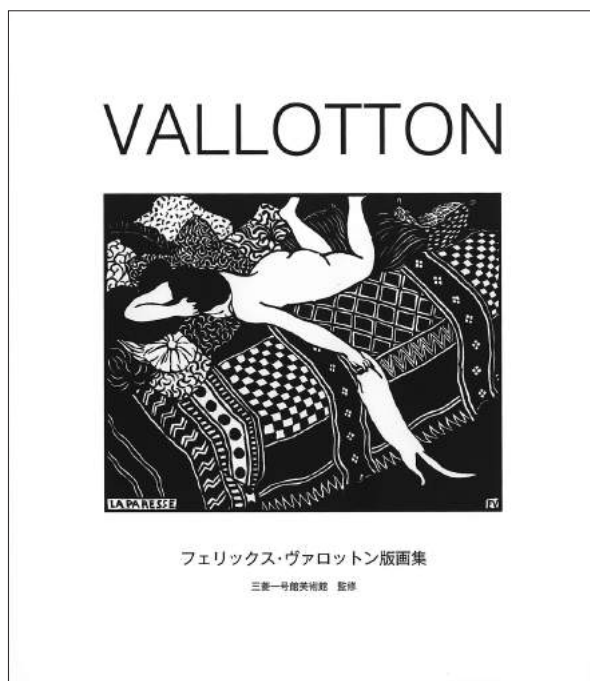
静嘉堂文庫美術館作成 三展覧会共通リーフレット  
『静嘉堂の東洋陶磁コレクション』

## 出版物

『フェリックス・ヴァロトン版画集』

(219頁、監修：三菱一号館美術館、発行：阿部出版)

当館所蔵のヴァロトンの版画を紹介する版画集を2014年6月に発行した。



『フェリックス・ヴァロトン版画集』

## 三菱一号館美術館サポーター制度 (MSS)

三菱一号館美術館の活動を支援し、芸術文化を盛り上げていくことを目的として、2013年10月11日に発足しました。年会費をお支払いいただいた個人の方に、各種サポーターサービスを提供しています。

### 2014年度企業会員一覧

株式会社三菱東京UFJ銀行	株式会社西原衛生工業所	三菱化工機株式会社
三菱商事株式会社	株式会社関電工	三菱樹脂株式会社
三菱UFJニコス株式会社	三菱マテリアル株式会社	三菱製鋼株式会社
三菱電機株式会社	株式会社ニコン	三菱レイヨン株式会社
明治安田生命保険相互会社	三菱化学株式会社	小岩井農牧株式会社
三菱重工株式会社	三菱倉庫株式会社	株式会社アルファパーチェス
三菱UFJ信託銀行株式会社	興銀リース株式会社	東テク株式会社
三菱UFJモルガン・スタンレー証券株式会社	鹿島建設株式会社	株式会社ビル代行
三菱UFJリース株式会社	大成建設株式会社	株式会社コトブキ
麒麟ホールディングス株式会社	清水建設株式会社	株式会社城口研究所
三菱地所リアルエステートサービス株式会社	株式会社大林組	東光電気工事株式会社
日本郵船株式会社	前田建設工業株式会社	三菱自動車工業株式会社
旭硝子株式会社	株式会社きんでん	京和商事株式会社
JXホールディングス株式会社	株式会社弘電社	能美防災株式会社
東京海上日動火災保険株式会社	斎久工業株式会社	三菱ガス化学株式会社
株式会社協栄	新菱冷熱工業株式会社	株式会社グッドフェローズ
株式会社丸の内よろず	三菱電機ビルテクノサービス株式会社	ホーチキ株式会社
東銀リース株式会社	コカ・コーライーストジャパン株式会社	日本ビルサービス株式会社
東京センチュリーリース株式会社	東京綜合警備保障株式会社	三菱製紙株式会社
株式会社日立製作所	ダイキン工業株式会社	三菱ふそうトラック・バス株式会社
SMB C日興証券株式会社	第一工業株式会社	ダイヤモンドファミリークラブ
株式会社ジェーシービー	三菱アルミニウム株式会社	戸田建設株式会社
株式会社竹中工務店	株式会社三菱総合研究所	IHI運搬機械株式会社
高砂熱学工業株式会社	株式会社ピーエス三菱	匿名1社

計72社 2015年3月現在

### 三菱一号館美術館 職員

室長	伊藤 一孝	広報担当	酒井 英恵	館長	高橋 明也
社会連携・地域連携担当	恵良 隆二	広報担当	後藤夕紀子	学芸グループ長	野口 玲一
副室長・運営グループ長	鬼柳 求	ブランド担当	嶋田みづき	学芸副グループ長	安井 裕雄
副室長	服部 創一	ブランド担当	福士 貴子	学芸員	阿佐美淑子
展覧会グループ長	堀谷 享子	管理・イベント担当	梅谷 尚美	学芸員	加藤 明子 (休職中)
展覧会マネジメント担当	久保田恭子 (休職中)	管理・イベント担当	石神 森	学芸員	杉山菜穂子
展覧会マネジメント担当	平田 雅	総務担当	西崎 隆博	学芸員	岩瀬 慧
展覧会マネジメント担当	宮川ちおり	総務担当	高橋瑠美子	学芸員	江藤 祐子
展覧会マネジメント担当	佐々木悠希子	総務担当	山中 洋子	教育・普及担当	一瀬あゆみ (休職中)
				美術情報資料担当	

2015年3月末現在

2014年度 三菱一号館美術館 年報  
第5号

2015年12月 発行

発行：三菱一号館美術館

〒100-0005  
東京都千代田区丸の内 2-6-2

編集：三菱一号館美術館 / CURIO EDITORS STUDIO (柴田 卓)

印刷：公和印刷株式会社

ANNUAL REPORT OF MITSUBISHI ICHIGOKAN MUSEUM, TOKYO  
APRIL 2014 - MARCH 2015  
No.5

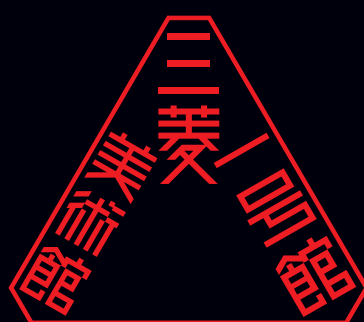
Published by Mitsubishi Ichigokan Museum, Tokyo  
2-6-2, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JAPAN

Edited by Mitsubishi Ichigokan Museum, Tokyo and Curio Editors Studio

Printed by Kowa Printing Co., Ltd.

© Mitsubishi Ichigokan Museum, Tokyo, 2015

ISSN 2186-6325



MITSUBISHI  
ICHIGOKAN  
MUSEUM,  
TOKYO